

ELVITA



CTM3714VN

Quick start guide

Washing machine

Schnellstart- Anleitung

Waschmaschine

Snabbstartsguide

Tvättmaskin

Hurtigstartveiledning

Vaskemaskin

Hurtig startvejledning

Vaskemaskine

Pikaopas

Pesukone

Flýtleiðbeiningar

Þvottavél

Thank you

for your trust and the purchase of our product. This quick start guide is supplied to help you get started using this product. Make sure you have received an undamaged product. If you do find transport damage, please contact the seller from which you purchased the product, or the regional warehouse from which it was supplied.

Danke

für Ihr Vertrauen und den Kauf unseres Produktes. Diese Schnellstart-Anleitung soll Ihnen die ersten Schritte in die Nutzung dieses Geräts erleichtern. Vergewissern Sie sich, dass Sie ein unbeschädigtes Produkt erhalten haben. Sollten Sie einen Transportschaden feststellen, wenden Sie sich bitte an den Verkäufer, bei dem Sie das Gerät gekauft haben, oder an das regionale Lager, aus dem es geliefert wurde.

Tack

för ditt förtroende och för köpet av vår produkt. Denna snabbstartsguide medföljer för att hjälpa dig att använda produkten. Kontrollera att produkten du har tagit emot är oskadad. Om du upptäcker en transportskada, var vänlig kontakta återförsäljaren som du köpte produkten av, eller den lokala butiken som levererade den.

Takk

for at du valgte ett av våre produkter. Formålet med denne hurtigstartveiledningen er å hjelpe deg å komme i gang med produktet. Forsikre deg om at produktet du har mottatt, er uskadet. Hvis du oppdager en transportskade, kontakter du selgeren du kjøpte produktet av eller lageret som produktet ble levert fra.

Tak,

fordi du har valgt at købe denne maskine. Formålet med denne hurtige startvejledning er at hjælpe dig i gang med at bruge maskinen. Kontrollér, at maskinen ikke er beskadiget ved modtagelsen. Hvis du opdager en transportskade, skal du kontakte salgsstedet eller det lager, som maskinen er afsendt fra.

Kiitos

luottamuksestasi ja tuotteemme ostamisesta. Tämä pikaopas on tarkoitettu auttamaan laitteen käytössä alkuun pääsemisessä. Tarkista, ettei tuotteessa ole vaurioita. Jos havaitset kuljetusvaurioita, ota yhteyttä tuotteen myyjään tai paikalliseen myymälään, josta se toimitettiin.

Pakka þér fyrir

fyrir traust þitt og kaup á vöru okkar. Þessar flýtleiðbeiningar eru útvegaðar til að hjálpa þér að byrja að nota þessa vöru. Gakktu úr skugga um að þú hafir fengið óskemmda vöru. Ef skemmdir vegna flutninga finnast skaltu hafa samband við söluaðilann sem þú keyptir vöruna af, eða vöruhúsið á svæðinu þaðan sem því var dreift.

Language: en-GB, de-DE, sv-SE, nb-NO, da-DK, fi-FI, is-IS
Publication date: 2024-10-07

This is a quick start guide. For your convenience you can find the user manual online, with full information about installation, usage, maintenance, and troubleshooting. Please go to elvita.se and use the search function and the product's model code to find the manual. To find the model code, see the instructions in section "Find the model code", page 5.

Dies ist eine Schnellstart-Anleitung. Sie können die Gebrauchsanweisung mit allen Informationen über Installation, Verwendung, Wartung und Fehlerbehebung online abrufen. Bitte gehen Sie auf elvita.se und verwenden Sie die Suchfunktion und den Modellcode des Geräts, um die Gebrauchsanweisung zu finden. Um den Modellcode zu ermitteln, siehe die Anweisungen in Abschnitt "Auffinden des Modellcodes", Seite 18.

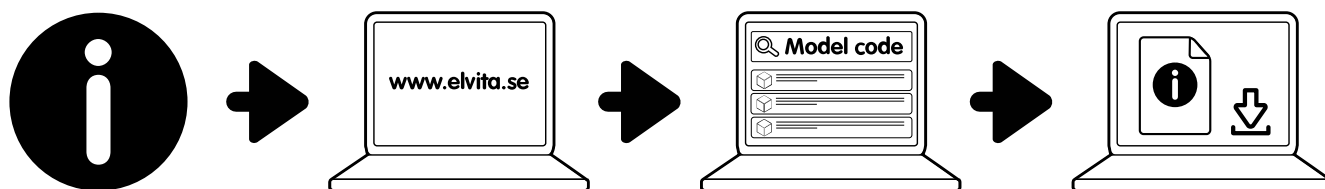
Detta är en snabbstartsguide. Du hittar bruksanvisningen på webben, med full information om installation, användning, underhåll och felsökning. Gå till elvita.se och använd sökfunktionen och produktens modellkod för att hitta handboken. Hur du hittar modellkoden beskrivs i avsnitt "Hitta modellkoden", sida 32.

Dette er en hurtigveiledning. Brukerhåndboken er tilgjengelig i nettversjon, med all informasjon om installasjon, bruk, vedlikehold og felsøking. Gå til elvita.se, og bruk søkefunksjonen og produktets modellkode for å finne håndboken. Du finner modellkoden ved å følge anvisningene i del "Finne modellkoden", side 44.

Dette er en hurtig startvejledning. For nemheds skyld kan du finde brugsanvisningen online med fuldstændige oplysninger om installation, brug, vedligeholdelse og fejlfinding. Gå til elvita.se, og brug søgefunktionen og produktets modelkode til at finde brugsanvisningen. Find modelkoden ved at se vejledningen i afsnit "Find modelkoden", side 56.

Tämä on pikaopas. Verkossa on kätevästi saatavilla käyttöohje, joka sisältää kattavat tiedot asentamisesta, käytöstä, huollosta ja vianmäärityksestä. Löydät käyttöohjeen menemällä osoitteeseen elvita.se ja etsimällä tuotteen mallikoodilla hakutoiminnosta. Löydät mallikoodin noudattamalla ohjeita kappale "Etsi mallikoodi", sivu 68.

Þetta eru flýtleiðbeiningar. Þér til hægðarauka getur þú fundir notendahandbókina á netinu, með öllum upplýsingum um uppsetningu, notkun, viðhald og bilanagreiningu. Farðu á elvita.se og notaðu leitaraðgerðina og gerðarkóða vörunnar til að finna handbókina. Til að finna gerðarkóðann skal sjá leiðbeiningarnar í hluti "Finndu gerðarkóðann", síða 80.



CONTENTS/INHALT/INNEHÅLL/INNHold/INDHOLD/SISÄLLYSLUETTELO/EFNISYFIRLIT

ENGLISH	4
DEUTSCH	17
SVENSKA	31
NORSK	43
DANSK	55
SUOMI	67
ÍSLENSKA	79

Contents

READ THIS!	5
SAFETY	6
Admonitions	6
Intended use	6
Safety for children and people with disabilities.....	6
General safety.....	7
Safety during installation	7
Safety during operation	9
Safety during maintenance	10
Disposal.....	10
QUICK START	11
GETTING TO KNOW YOUR WASHING MACHINE	13
Controls	13
Detergent dispenser.....	13
Washing programmes.....	13
Options, settings and functions.....	14
BEFORE FIRST USE	15
Calibrate the machine.....	15
Run an empty washing cycle	15

READ THIS!

**WARNING!**

Before installing or using this product, read the safety information and the full instructions.

Find the full instructions

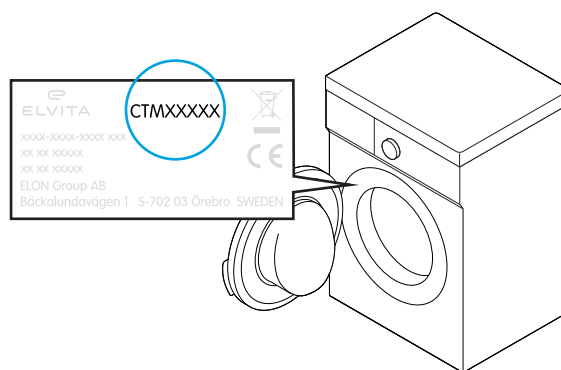
You will find the full and most recent user information for your product model on the web page www.elvita.se. This includes details about installation, usage, maintenance, and troubleshooting. You will need the model code to search for the information.

Find the model code

The model code is printed on a label on the product.

**NOTE!**

This product and label text are examples. Your product and text may have a different look and content.



SAFETY

Carefully read the instructions before you install and use the product. Save the instructions and keep them near the product for future reference. All kinds of warranties shall be invalid if these instructions are not followed.

Admonitions

**DANGER!**

Used when there is a risk for personal injury or death.

**WARNING!**

Used when there is a risk for personal injury.

**CAUTION!**

Used when there is a risk for damage to the product.

**NOTE!**

General information that you should be aware of.



Helpful tips that you may find useful.

Intended use

This product is only intended for:

- Indoor use in a household or a household environment such as:
 - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
 - farm houses;
 - by clients in hotels, motels and other residential type environments;
 - bed and breakfast type environments.
 - areas for communal use in blocks of flats or in launderettes.
- The washing of machine-washable clothes and textiles in a detergent solution.
- Washing using commercially available low foam detergents and care products which are suitable for use in a front-loaded washing machine or washer-dryer.

This product is not intended to be used as a built-in product.

This product is not intended for commercial use.

Safety for children and people with disabilities

**WARNING!**

Only let the following groups use the product if they are supervised or if instructions are provided to them about how to use the product in a safe way. They must understand the hazards involved.

- Children 8 years and older. (Children younger than 8 years must be continuously supervised, or be kept away from the product.)
- Children of less than 3 years should be kept away unless continuously supervised.
- People with reduced physical, sensory or mental capabilities.
- People with a lack of experience and knowledge.

**WARNING!**

- Do not let children play with the product.
- Do not let children clean the product without supervision.

**WARNING!**

There is a risk that animals and children may climb into the product. Check inside before every operation.

**WARNING!**

The glass door may get very hot during operation. Keep children and pets well away from the product during operation.

**WARNING!**

- Keep all packaging material well away from children. There is a risk of suffocation!
- Keep washing and other substances, such as detergent, in a safe place out of reach of children.

General safety

**WARNING!**

- Do not wash or dry articles that have been cleaned in, washed in, soaked in, or dabbed with combustible or explosive substances, such as wax, oil, paint, gasoline, degreasers, dry cleaning solvents, kerosene, etc. This may result in fire or explosion.
- Rinse any such items of laundry thoroughly by hand before washing.
- Never use flammable sprays or substances in the immediate proximity of the product.

**WARNING!**

Risk of electric shock!

- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- If the machine is damaged, it must not be operated unless repaired by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons.
- Before any cleaning or performing any maintenance of the product, unplug the product from the mains.
- Do not use a socket with a rated current less than that of the product.
- Never pull out the power plug from the socket with wet hands.

**CAUTION!**

- Do not climb up or sit on top of the product.
- Do not lean against the door of the product.
- Do not close the door with excessive force. If you find it difficult to close the door, please check that it is not obstructed by laundry.
- Do not wash rugs in the product.

**CAUTION!**

When moving the product:

- The transport bolts must be reinstalled in the machine by a suitably qualified person.
- Any water in the product must be drained out of the machine.
- Handle the product carefully. Never hold protruding parts of the machine while lifting.
- Do not use the door of the product to lift it during transport.
- This product is heavy. Transport with care.

Safety during installation

**WARNING!**

Before installing the product, check for any externally visible damage. Do not install or use a damaged product.

**WARNING!**

Do not install the machine

- in a bathroom in a situation where there is a risk of direct contact with water, for example, water jet from a shower, water from a bathtub, or in a very wet room or a room with high humidity;
- in a room with explosive gases or caustic gases; or
- behind a lockable door, a sliding door or a door with a hinge on the opposite side from the product.

**WARNING!**

Adequate ventilation has to be provided to avoid the back flow of gases into the room from appliances burning other fuels, including open fires.

**WARNING!**

- Remove all packaging and transport bolts before using the product. Otherwise, serious damage may result.
- Keep all packaging material well away from children. There is a risk of suffocation!

**WARNING!**

- Make sure that the product is connected to water and electrical supplies by a suitably qualified person in accordance with the manufacturer's instructions and local safety regulations.
- If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, the manufacturer's service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Make sure to connect the power plug to an earthed three-pole socket. Check carefully to ensure that your socket is properly and reliably earthed.
- Make sure that the power plug of the machine is accessible after installation and that the machine does not stand on the power cord.
- Do not use multiple plugs or extension cords.
- The product must not have an external switching device such as a timer or connected to a circuit that is regularly switched on and off.
- Do not pull the plug out of the mains outlet if there is flammable gas around.
- Do not pull at the power cord to unplug the product. Always pull at the power plug.
- Before plugging in the product, make sure the connection parameters of the product match the mains electricity supply. This information (fuse rating, voltage and frequency) is found on the rating plate. If in any doubt, consult a qualified electrician.
- The inlet water pressure must be between 0.05 MPa and 1 MPa.
- Water and electrical connections must be carried out by a qualified technician in accordance with the manufacturer's instructions and local safety regulations.
- Do not use the product before the pipes and hoses are installed properly by a qualified technician.
- Regularly inspect the connections of the water inlet hoses, water tap, and outlet hose for potential issues caused by fluctuations in water pressure. If the connections loosen or leak, close the water tap and get it repaired.
- The ambient temperature should be 5 °C - 40 °C. Operating the machine below 0°C may cause damage to the inlet valve and draining system. If the machine is installed in a location below 0 °C, it should be relocated to a normal ambient temperature to allow the water supply hose and drain hose to thaw before use.
- When levelling the machine, the lock nuts on all four feet must be screwed tightly against the housing.
- If applicable, make sure the ventilation openings in the base of the product not are obstructed by, for example, a carpet.
- Make sure that the product has a distance of at least 20 mm away from the walls.
- Use the new hose sets supplied with the product. Do not reuse old hose sets.

**CAUTION!**

- Do not install the machine on a carpet floor. The obstruction of the openings by a carpet can damage the machine.
- Keep the product clear from heating sources and direct sunlight to avoid plastic and rubber parts to corrode.
- Do not put any excessively heavy objects on the product.
- The inlet hose must be connected to the cold water supply.
- Do not kink, crush, modify or sever the water inlet hose.
- Do not kink or stretch the drain hose.
- Position the drain hose properly, as it could lead to a water leak if it is damaged.
- If the drain hose is too long, do not force it into the machine as it will cause unusual noises.

**CAUTION!**

- Before washing laundry items the first time, a washing programme must be run to completion without any items in the drum.

Safety during operation

**WARNING!**

- Flammable, explosive or toxic solvents are forbidden. Gasoline and alcohol etc. must not be used as detergents. Only use detergents that are suitable for machine washing.

**WARNING!**

- Always unplug the product and turn off the water supply after use.

**WARNING!**

- Do not remove the drain pump filter while there is still water in the product. There is a risk of scalding due to hot water.
- Take care to avoid scalding when the hot water is being emptied from the product.
- If the product has a function that allows you to pause a washing programme and add more clothes, do not use this function when the water level is above the rim of the inner drum or the temperature setting is high.
- When the drum is still rotating and there is a large amount of hot water in the drum, it is unsafe to open the door and the door cannot be opened by force.
- Never refill with water by hand during washing.
- Do not wash, or spin water-proof seats, mats, or clothing.
- Remove all items from the pockets, especially lighters, matches, and similar objects, before washing.
- Items containing foam rubber (such as latex foam), shower caps, waterproof textiles, rubber-backed articles, and clothes or pillows fitted with foam rubber pads should not be washed, spun or dried in the machine.

**CAUTION!**

- After a washing program is completed:
 - wait for two minutes before opening the door, and
 - check whether the water inside the drum has been drained before opening the door. Do not open the door if there is any water visible.

**CAUTION!**

- Fabric softeners, or similar products, should be used as specified by the fabric softener instructions.
- Sharp and rigid items, such as coins, brooches, nails, screws or stones etc., may cause serious damage to this machine. Make sure that all pockets are emptied.
- Never try to open the door forcefully. The door will unlock shortly after the end of a cycle.

**CAUTION!**

- Before the product is used the first time, it must be calibrated.
- Before washing laundry items the first time, run a washing programme with high temperature without any laundry, detergent, or softener in the machine.

**NOTE!**

If the machine loses power during operation, a memory saves the selected programme. When power is restored, the machine resumes the programme.

Safety during maintenance

**WARNING!**

- Only authorised technicians may carry out repairs.
- If you experience problems with the product that the troubleshooting information in the complete manual cannot help you solve, turn off the product, unplug it from the power supply, turn off the water supply, and contact our support and service.

**WARNING!**

Risk of electric shock!

Do not rinse directly with water or other liquids to avoid damaging the product.

**WARNING!**

- Turn off the power supply and the water supply to the product before performing any maintenance.
- During operation, there may be hot water in the drain pump. Never remove the pump cover during a washing cycle, always wait until the product has finished the cycle and all water has been drained.

**CAUTION!**

- Do not use solvents, alcohol, products containing formic acid, abrasive cleaners, glass cleaners or all-purpose cleaners to clean this product. Plastic surfaces and other parts may become damaged.
- Wear gloves when cleaning the product.
- There is a risk for water leakage if the pump cover is not properly reinstalled after cleaning of the drain pump filter.
- Never use abrasive or caustic agents, formic acids or its diluted solvents or similar substances, like alcohol or chemical products.

Disposal



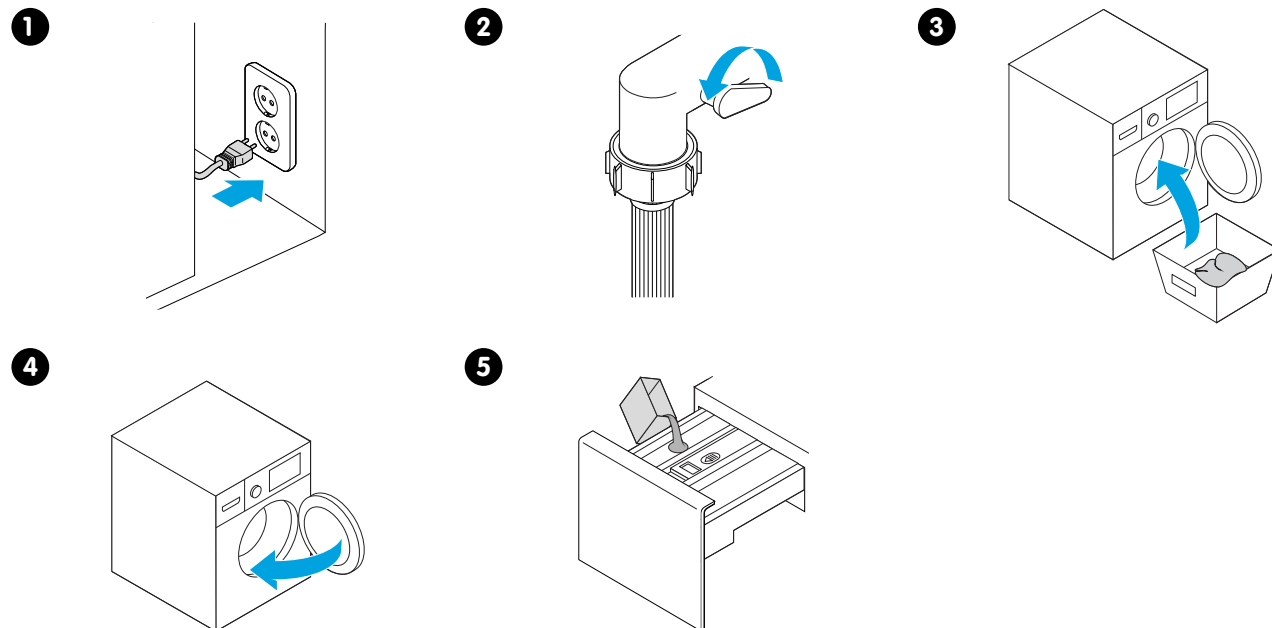
Dispose of packaging in an environmentally-friendly manner. Recycling packaging, while observing national and local regulations, can reduce the consumption of raw materials and the amount of waste in landfill sites.

This product is marked in compliance with European Directive 2012/19/EU, Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE). The symbol on the product or on its packaging indicates that this product must not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment.

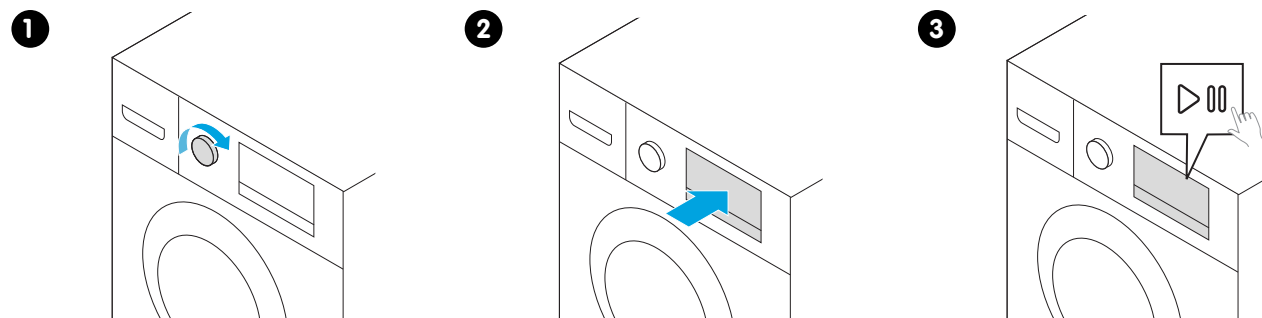
By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact the relevant municipal body in charge of waste management, your household waste disposal service or the store where you purchased the product.

QUICK START

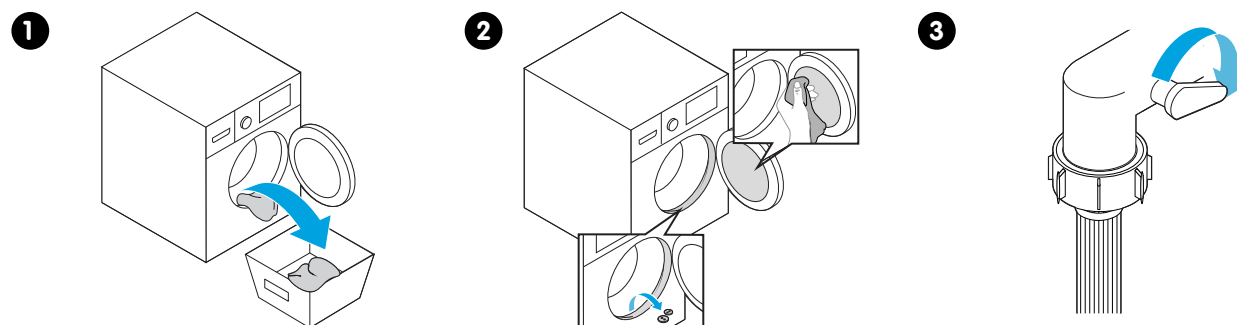
Before washing



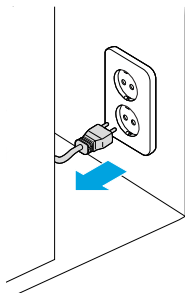
Washing



After washing

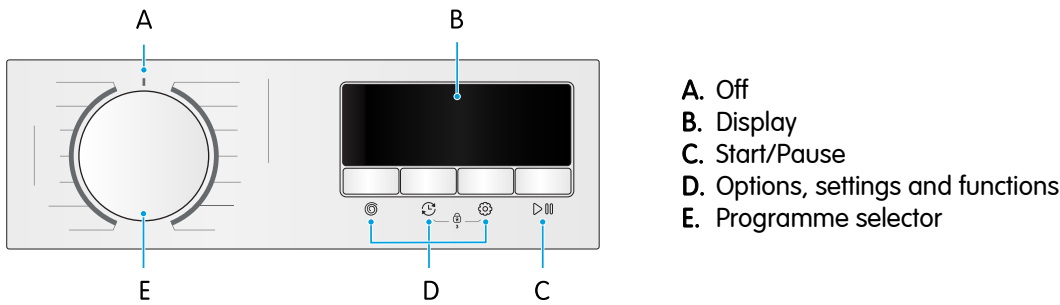


4

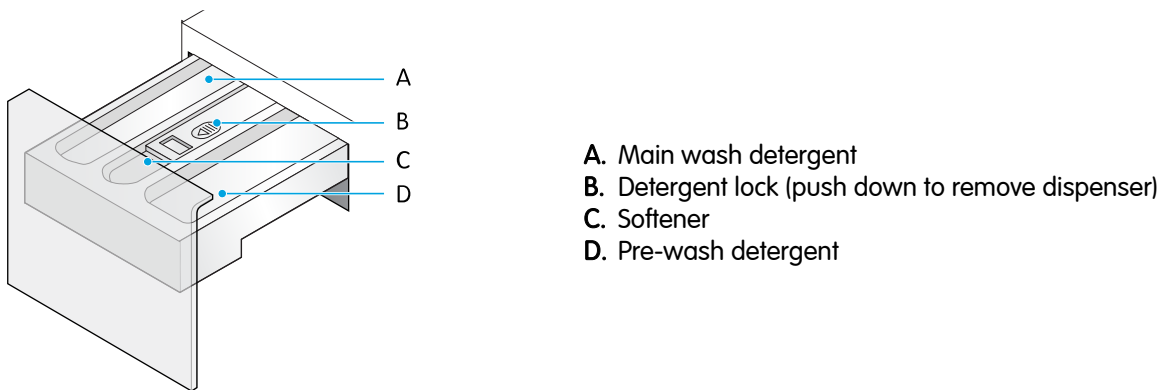


GETTING TO KNOW YOUR WASHING MACHINE

Controls



Detergent dispenser



WARNING!

Flammable and explosive or toxic solvents are forbidden. Gasoline and alcohol etc. must not be used as detergents. Only use detergents that are suitable for machine washing.

Washing programmes

Washing programme	Description	Max. load
Cotton (Cold, 20 °C, 40 °C, 60 °C)	For hard-wearing, heat-resistant textiles made of cotton or linen.	7.0 kg
Delicate	For delicate, washable textiles that are made of silk, satin, synthetic fibres, or blended fabrics.	2.0 kg
ECO 40-60	Recommended for normally soiled cotton laundry. This programme is able to wash laundry declared to be washable at 40 °C or 60 °C in one go in the same cycle.	7.0 kg
Jeans	Extra efficient for jeans.	7.0 kg
Mix	For a mixed load consisting of textiles made of cotton and synthetics.	7.0 kg

Washing programme	Description	Max. load
Quick 15'	Extra-quick programme. Suitable for small amounts of lightly soiled laundry.	2.0 kg
Rapid 45'	Energy saving programme that is suitable for lightly soiled washing and small amounts of laundry.	2.0 kg
Rinse & Spin	Extra rinsing and spinning.	7.0 kg
Spin only	Extra spinning with selectable spin speed.	7.0 kg
Steam wash	The steam goes deep into the fabric, removing bacteria, preventing odors and germs effectively.	3.5 kg

Options, settings and functions



Child lock

Prevents accidental use of the machine.



Delay

Delays the start of the washing programme by a specified amount of time. Maximum delay time is 24 hours.



Door lock

Prevents the door from being opened during a wash. Activates automatically.



Extra rinse, Pre-wash

- 
 Extra rinse: Gives the laundry an extra rinse.
- 
 Pre-wash: Gives the laundry an extra wash before the main wash. This helps to bring dirt to the surface of the clothes.



Spin speed

Adjusts the spin speed.

BEFORE FIRST USE

Calibrate the machine

Calibration optimises the automatic load detection. This minimises the consumption of energy and water, saves money and reduces the washing time.

1. Make sure the machine is empty.
2. Plug in the power cord.
3. Turn the programme selector to turn on the machine.
4. Within 10 seconds after the machine was turned on, touch and hold and  until **t19** is displayed.
5. Press .

NOTE! Calibration is completed when drum stops rotating and fixed numbers are shown in the display. Turn off the machine to finalise the calibration.

Run an empty washing cycle

Make sure that the machine is installed properly.



WARNING!

Read the safety information and the full instructions before installing or using this product.

1. Plug in the power cord.
 2. Open the water tap.
 3. Start a washing programme with high temperature.
- NOTE! Do not put any clothes or detergent in the machine.**

The machine is ready for use when the programme has completed.

Inhalt

BITTE LESEN!	18
SICHERHEIT	19
Mahnungen.....	19
Verwendungszweck.....	19
Sicherheit für Kinder und Menschen mit Behinderungen.....	19
Allgemeine Sicherheit	20
Sicherheit während der Installation	21
Sicherheit während des Betriebs	23
Sicherheit während der Wartung.....	24
Entsorgung	24
SCHNELLSTART	25
MACHEN SIE SICH MIT IHRER WASCHMASCHINE VERTRAUT	27
Steuerung.....	27
Waschmittelspender.....	27
Waschprogramme.....	27
Optionen, Einstellungen und Funktionen	28
VOR DEM ERSTEN GEBRAUCH	29
Kalibrieren Sie die Maschine	29
Führen Sie einen Waschvorgang ohne Beladung durch.	29

BITTE LESEN!



WARNUNG!

Lesen Sie die Sicherheitshinweise und die vollständige Anleitung, bevor Sie dieses Gerät installieren oder benutzen.

Hier finden Sie die vollständige Anleitung

Die vollständigen und aktuellen Benutzerinformationen für Ihr Produktmodell finden Sie auf der Website www.elvita.se. Dazu gehören Einzelheiten zur Installation, Verwendung, Wartung und Fehlerbehebung. Sie benötigen den Modellcode, um die Informationen zu suchen.

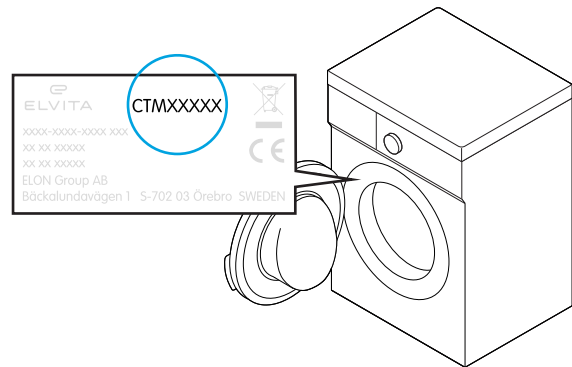
Auffinden des Modellcodes

Der Modellcode ist auf einem Etikett am Produkt aufgedruckt.



HINWEIS!

Bei diesem Produkt und dem Etikettentext handelt es sich um Beispiele. Ihr Produkt und Text können einen unterschiedlichen Text und Inhalt aufweisen.



SICHERHEIT

Lesen Sie die Anweisungen sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt installieren und verwenden. Bewahren Sie die Anleitung auf und bewahren Sie sie in der Nähe des Produkts auf. Bei Nichteinhaltung dieser Anweisungen erlischt jede Art von Garantie.

Mahnungen

**GEFAHR!**

Wird verwendet, wenn die Gefahr von Personenschäden oder Tod besteht.

**WARNUNG!**

Wird verwendet, wenn die Gefahr von Personenschäden besteht.

**VORSICHT!**

Wird verwendet, wenn die Gefahr einer Beschädigung des Produkts besteht.

**HINWEIS!**

Allgemeine Informationen, die Sie beachten sollten.



Hilfreiche Tipps, die Sie vielleicht nützlich finden.

Verwendungszweck

Dieses Produkt ist nur für folgende Zwecke bestimmt:

- Verwendung in Innenräumen in einem Haushalt oder einer häuslichen Umgebung wie z. B.:
 - Küchenbereiche für Mitarbeiter in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen;
 - Bauernhöfe;
 - Kunden in Hotels, Motels und anderen Wohnumgebungen;
 - Bed & Breakfast-ähnliche Umgebungen.
 - Bereiche für die gemeinschaftliche Nutzung in Wohnblocks oder in Waschsälons.
- Das Waschen von maschinenwaschbaren Kleidungsstücken und Textilien mit einem Waschmittel.
- Waschen mit handelsüblichen schaumarmen Wasch- und Pflegemitteln, die für die Verwendung in einer Frontlader-Waschmaschine oder einem Trockner geeignet sind.

Dieses Produkt ist nicht für den Einsatz als Einbaugerät geeignet.

Dieses Produkt ist nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt.

Sicherheit für Kinder und Menschen mit Behinderungen

**WARNUNG!**

Lassen Sie die folgenden Personengruppen das Produkt nur verwenden, wenn sie beaufsichtigt werden oder wenn ihnen Anweisungen zur sicheren Verwendung des Geräts gegeben werden. Sie müssen die damit verbundenen Gefahren verstehen.

- Kinder ab 8 Jahren und älter. (Kinder unter 8 Jahren müssen ständig beaufsichtigt werden oder vom Gerät ferngehalten werden).
- Kinder unter 3 Jahren sollten ferngehalten werden, wenn sie nicht ständig beaufsichtigt werden.
- Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten.
- Personen mit mangelnden Erfahrungen und Kenntnissen.

**WARNUNG!**

- Lassen Sie Kinder nicht mit dem Produkt spielen.
- Lassen Sie Kinder das Produkt nicht unbeaufsichtigt reinigen.

**WARNUNG!**

Es besteht die Gefahr, dass Tiere und Kinder in das Produkt klettern können. Prüfen Sie das Innere vor jedem Einsatz.

**WARNUNG!**

Die Glastür kann während des Betriebs sehr heiß werden. Halten Sie Kinder und Haustiere während des Betriebs vom Gerät fern.

**WARNUNG!**

- Bewahren Sie sämtliches Verpackungsmaterial für Kinder unzugänglich auf. Es besteht Erstickungsgefahr!
- Bewahren Sie Waschmittel und andere Substanzen, wie z. B. Reinigungsmittel, an einem sicheren Ort außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

Allgemeine Sicherheit

**WARNUNG!**

- Waschen oder trocknen Sie keine Gegenstände, die mit brennbaren oder explosiven Stoffen wie Wachs, Öl, Farbe, Benzin, Entfettungsmitteln, chemischen Reinigungsmitteln, Kerosin usw. gereinigt, gewaschen, getränkt oder getupft wurden. Dies kann zu einem Brand oder einer Explosion führen.
- Spülen Sie solche Wäschestücke vor dem Waschen gründlich mit der Hand aus.
- Verwenden Sie niemals brennbare Sprays oder Substanzen in unmittelbarer Nähe des Geräts.

**WARNUNG!**

Stromschlaggefahr!

- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch den Hersteller, seinen Kundendienst oder ähnlich qualifizierte Personen ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Wenn die Maschine beschädigt ist, darf sie nicht in Betrieb genommen werden, es sei denn, sie wird vom Hersteller, seinem Kundendienst oder ähnlich qualifizierten Personen repariert.
- Ziehen Sie vor jeder Wäsche oder Wartung des Geräts den Netzstecker aus der Steckdose.
- Verwenden Sie keine Steckdose mit einer geringeren Nennstromstärke als die des Produkts.
- Ziehen Sie den Netzstecker niemals mit nassen Händen aus der Steckdose.

**VORSICHT!**

- Klettern Sie nicht auf das Produkt und setzen Sie sich nicht darauf.
- Lehen Sie sich nicht gegen die Tür des Geräts.
- Schließen Sie die Tür nicht mit übermäßiger Kraft. Wenn Sie Schwierigkeiten haben, die Tür zu schließen, vergewissern Sie sich, dass sie nicht durch Wäsche verdeckt ist.
- Waschen Sie keine Teppiche in dem Produkt.

**VORSICHT!**

Beim Transport des Produkts:

- Die Transportschrauben müssen von einer entsprechend qualifizierten Person wieder in die Maschine eingebaut werden.
- Das im Produkt enthaltene Wasser muss aus der Maschine abgelassen werden.
- Behandeln Sie das Produkt sorgfältig. Halten Sie beim Heben niemals hervorstehende Teile der Maschine fest.
- Verwenden Sie die Tür des Geräts nicht, um es während des Transports anzuheben.
- Dieses Produkt ist schwer. Vorsichtig transportieren.

Sicherheit während der Installation

**WARNUNG!**

Überprüfen Sie das Produkt vor der Installation auf äußerlich sichtbare Schäden. Installieren oder verwenden Sie kein beschädigtes Produkt.

**WARNUNG!**

Installieren Sie die Maschine nicht

- in einem Badezimmer, wenn das Risiko eines direkten Kontakts mit Wasser (zum Beispiel einem Wasserstrahl aus einer Dusche oder Wasser aus der Badewanne) besteht, in einem sehr nassen Raum oder in einem Raum mit hoher Luftfeuchtigkeit;
- in einem Raum, in dem sich explosive oder ätzende Gase befinden, oder
- hinter einer verschließbaren Tür, einer Schiebetür oder einer Tür deren Beschlag sich nicht auf derselben Seite wie der Beschlag der Waschmaschine befindet.

**WARNUNG!**

Es muss für eine ausreichende Belüftung gesorgt werden, um den Rückfluss von Gasen aus Geräten, die andere Brennstoffe verbrennen, einschließlich offener Feuer, in den Raum zu vermeiden.

**WARNUNG!**

- Entfernen Sie vor der ersten Verwendung sämtliche Verpackung sowie alle Transportsicherungsschrauben. Andernfalls können schwerwiegende Schäden am Gerät entstehen.
- Bewahren Sie sämtliches Verpackungsmaterial für Kinder unzugänglich auf. Es besteht Erstickungsgefahr!

**WARNUNG!**

- Stellen Sie sicher, dass das Gerät von einer entsprechend qualifizierten Person in Übereinstimmung mit den Herstellervorgaben und den örtlichen Sicherheitsbestimmungen an die Wasser- und Stromversorgung angeschlossen wird.
- Wenn das Stromkabel beschädigt ist, muss es durch den Hersteller, den Kundendienst des Herstellers oder ähnlich qualifizierte Personen ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Stellen Sie sicher, dass der Netzstecker ausschließlich in eine geerdete dreipolige Steckdose eingesteckt wird. Stellen Sie sicher, dass Ihre Steckdose ordnungsgemäß und betriebssicher geerdet ist.
- Stellen Sie sicher, dass der Netzstecker nach der Installation des Geräts zugänglich ist und die Maschine nicht auf dem Stromkabel steht.
- Verwenden Sie keine Mehrfachsteckdosen oder Verlängerungskabel.
- Das Produkt darf keine externe Schalteinrichtung wie z. B. eine Zeitschaltuhr haben oder an einen Stromkreis angeschlossen sein, der regelmäßig ein- und ausgeschaltet wird.
- Ziehen Sie den Stecker nicht aus der Steckdose, wenn brennbares Gas in der Nähe ist.
- Ziehen Sie nicht am Stromkabel, um das Gerät zu trennen. Ziehen Sie immer am Stromstecker.
- Vergewissern Sie sich vor dem Anschließen des Geräts, dass die Anschlussparameter des Geräts mit dem Stromnetz übereinstimmen. Diese Angaben (Sicherungswert, Spannung und Frequenz) finden Sie auf dem Typenschild. Wenden Sie sich im Zweifelsfall an eine Elektrofachkraft.
- Der Wassereingangsdruck muss zwischen 0,05 MPa und 1 MPa liegen.
- Wasser- und Elektroanschlüsse müssen von einem qualifizierten Techniker in Übereinstimmung mit den Anweisungen des Herstellers und den örtlichen Sicherheitsvorschriften ausgeführt werden.
- Verwenden Sie das Produkt erst, wenn die Rohre und Schläuche von einem qualifizierten Techniker ordnungsgemäß installiert wurden.
- Überprüfen Sie regelmäßig die Anschlüsse der Wasserzulaufschläuche, des Wasserhahns und des Ablaufschlauchs auf mögliche Probleme, die durch Schwankungen des Wasserdrucks verursacht werden. Wenn sich die Anschlüsse lockern oder undicht werden, schließen Sie den Wasserhahn und lassen Sie ihn reparieren.
- Die Umgebungstemperatur sollte 5 °C - 40 °C betragen. Der Betrieb der Maschine unter 0 °C kann zu Schäden am Einlassventil und am Ablasssystem führen. Wenn die Maschine an einem Ort mit einer Temperatur unter 0 °C aufgestellt wird, sollte sie in eine normale Umgebungstemperatur gebracht werden, damit der Wasserzulaufschlauch und der Abflussschlauch vor der Benutzung auftauen können.
- Beim Ausrichten der Maschine müssen die Kontermuttern an allen vier Füßen fest gegen das Gehäuse geschraubt werden.
- Stellen Sie gegebenenfalls sicher, dass die Belüftungsöffnungen im Sockel des Geräts nicht verdeckt werden (zum Beispiel von einem Teppich).
- Achten Sie darauf, dass das Gerät einen Abstand von mindestens 20 mm zu den Wänden hat.
- Verwenden Sie die mitgelieferten Schläuche. Verwenden Sie nicht die alten gebrauchten Schläuche.

**VORSICHT!**

- Stellen Sie das Gerät nicht auf einem Teppichboden auf. Die Blockierung der Öffnungen durch einen Teppich kann die Maschine beschädigen.
- Halten Sie das Produkt von Wärmequellen und direkter Sonneneinstrahlung fern, damit Kunststoff- und Gummiteile nicht korrodieren.
- Stellen Sie keine übermäßig schweren Gegenstände auf das Produkt.
- Der Zulaufschlauch muss mit dem Kaltwasseranschluss verbunden werden.
- Der Zulaufschlauch darf nicht geknickt, gequetscht, verändert oder durchtrennt werden.
- Der Ablaufschlauch darf nicht geknickt oder gedehnt werden.
- Bringen Sie den Ablaufschlauch ordnungsgemäß an, da eine Beschädigung dazu führen kann, dass Wasser austritt.
- Wenn der Ablaufschlauch zu lang ist, darf er nicht mit Gewalt in die Maschine geschoben werden. Dies würde ungewöhnliche Geräusche verursachen.

**VORSICHT!**

- Lassen Sie vor dem ersten Waschvorgang ein beliebiges Programm ohne Beladung vollständig durchlaufen.

Sicherheit während des Betriebs



WARNUNG!

- Verwenden Sie keinesfalls entzündliche, explosive oder giftige Lösungsmittel. Verwenden Sie keinesfalls Benzin, Alkohol usw. als Waschmittel. Verwenden Sie ausschließlich Waschmittel, die für die Maschinenwäsche geeignet sind.



WARNUNG!

- Trennen Sie das Gerät nach der Benutzung von der Stromversorgung und schließen Sie den Wasserhahn.



WARNUNG!

- Entfernen Sie den Filter der Ablaufpumpe nicht, solange sich noch Wasser im Produkt befindet. Es besteht die Gefahr von Verbrühungen durch heißes Wasser.
- Wenn heißes Wasser aus dem Gerät abgepumpt wird, besteht die Gefahr sich zu verbrühen.
- Wenn das Gerät über eine Funktion verfügt, mit der Sie ein Waschprogramm unterbrechen und weitere Wäsche hinzufügen können, verwenden Sie diese Funktion nicht, wenn das Wasser über dem Rand der Trommel steht oder wenn eine hohe Temperatur eingestellt ist.
- Wenn die Trommel sich noch dreht und sich viel heißes Wasser in der Trommel befindet, kann die Tür aus Sicherheitsgründen nicht geöffnet werden.
- Füllen Sie keinesfalls während des Waschvorgangs manuell Wasser nach.
- Waschen oder schleudern Sie keine wasserfesten Sitze, Matten oder Kleidung.
- Entfernen Sie alle Gegenstände aus den Taschen, insbesondere Feuerzeuge, Streichhölzer und ähnliche Gegenstände, bevor Sie die Kleidung waschen.
- Artikel, die Schaumgummi enthalten (z. B. Latexschaum), Duschhauben, wasserfeste Textilien, Artikel mit Gummirücken und Kleidung oder Kissen mit Schaumgummipolstern sollten nicht in der Maschine gewaschen, geschleudert oder getrocknet werden.



VORSICHT!

- Nachdem das Waschprogramm beendet ist:
 - Warten Sie zwei Minuten, bevor Sie die Tür öffnen und
 - überprüfen Sie, ob das Wasser in der Trommel abgepumpt wurde, bevor Sie die Tür öffnen. Öffnen Sie die Tür keinesfalls, wenn noch Wasser zu sehen ist.



VORSICHT!

- Weichspüler und ähnliche Produkte sollten entsprechend den Herstellerangaben für diese Produkte verwendet werden.
- Scharfkantige oder harte Gegenstände wie Münzen, Broschen, Nägel, Schrauben, Steine etc. können schwerwiegende Schäden verursachen. Stellen Sie sicher, dass die Taschen aller Kleidungsstücke vor dem Waschen entleert werden.
- Versuchen Sie niemals, die Tür gewaltsam zu öffnen. Die Tür wird kurz nach dem Ende eines Zyklus entriegelt.



VORSICHT!

- Vor dem ersten Gebrauch muss das Gerät kalibriert werden.
- Lassen Sie vor dem ersten Waschen von Wäschestücken ein Waschprogramm mit einer hohen Temperatur ohne Wäsche, Waschmittel oder Weichspüler in der Maschine laufen.



HINWEIS!

Wenn die Maschine während des Betriebs den Strom verliert, speichert ein Speicher das gewählte Programm. Wenn die Stromversorgung wiederhergestellt ist, setzt die Maschine das Programm fort.

Sicherheit während der Wartung



WARNUNG!

- Reparaturen dürfen nur von autorisierten Technikern durchgeführt werden.
- Wenn Sie Probleme mit dem Produkt haben, die Sie mit den Informationen zur Fehlersuche im vollständigen Handbuch nicht lösen können, schalten Sie das Produkt aus, trennen Sie es von der Stromversorgung, stellen Sie die Wasserversorgung ab und wenden Sie sich an unseren Kundendienst.



WARNUNG!

Stromschlaggefahr!

Wischen oder spülen Sie das Gerät nicht nass mit viel Wasser oder anderen Flüssigkeiten, um Schäden zu vermeiden.



WARNUNG!

- Schalten Sie die Strom- und Wasserversorgung zum Gerät ab, bevor Sie Wartungsarbeiten durchführen.
- Während des Betriebs kann sich heißes Wasser in der Ablaufpumpe befinden. Nehmen Sie den Pumpendeckel niemals während eines Waschgangs ab, sondern warten Sie immer, bis das Produkt den Waschgang beendet hat und das gesamte Wasser abgelassen wurde.



VORSICHT!

- Verwenden Sie keine Lösungsmittel, Alkohol, Ameisensäurehaltige Produkte, Scheuermittel, Glasreiniger oder Allzweckreiniger zur Reinigung dieses Produkts. Kunststoffoberflächen und andere Teile können beschädigt werden.
- Tragen Sie bei der Reinigung des Produkts Handschuhe.
- Es besteht die Gefahr, dass Wasser austritt, wenn der Pumpendeckel nach der Reinigung des Filters der Ablaufpumpe nicht ordnungsgemäß wieder angebracht wird.
- Verwenden Sie niemals Scheuermittel oder ätzende Mittel, Ameisensäure oder deren verdünnte Lösungsmittel oder ähnliche Stoffe wie Alkohol oder chemische Produkte.

Entsorgung



Entsorgen Sie die Verpackung in einer umweltfreundlichen Weise. Die Wiederverwertung von Verpackungen unter Beachtung nationaler und lokaler Vorschriften kann den Verbrauch von Rohstoffen und die Abfallmenge auf Deponien reduzieren.

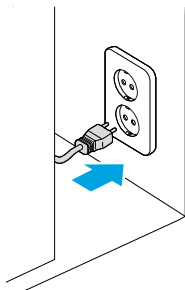
Dieses Produkt ist gemäß der europäischen Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) gekennzeichnet. Das Symbol auf dem Produkt oder auf seiner Verpackung bedeutet, dass dieses Produkt nicht als Hausmüll behandelt werden darf. Es muss stattdessen einer entsprechenden Sammelstelle für das Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten übergeben werden.

Durch die ordnungsgemäße Entsorgung dieses Produkts tragen Sie dazu bei, mögliche negative Folgen für die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden, die andernfalls durch unsachgemäßen Umgang bei der Entsorgung dieses Produkts verursacht werden könnten. Für weitere Informationen zur Wiederverwertung dieses Produkts wenden Sie sich bitte an die zuständige kommunale Entsorgungsbehörde, Ihren Hausmüllentsorgungsdienst oder das Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

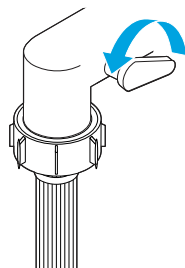
SCHNELLSTART

Vor dem Waschvorgang

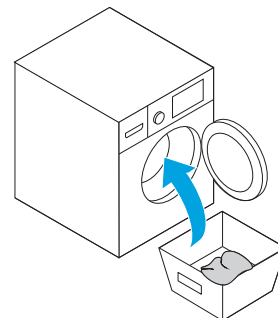
1



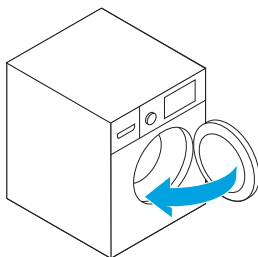
2



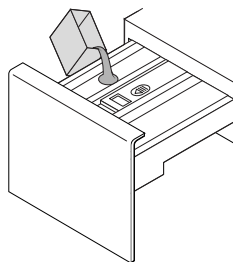
3



4

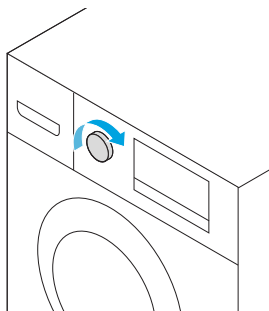


5

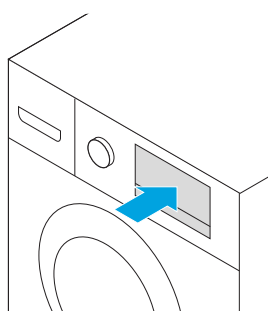


Während des Waschvorgangs

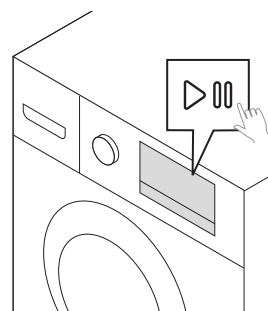
1



2

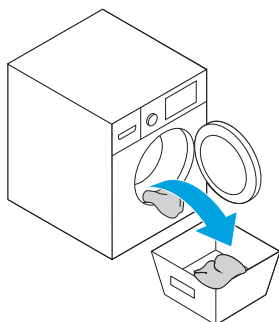


3

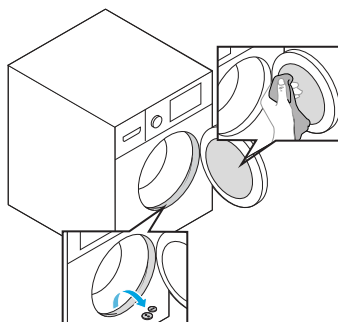


Nach dem Waschvorgang

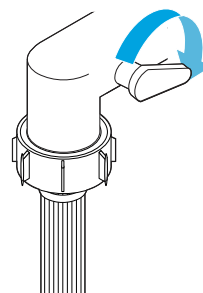
1



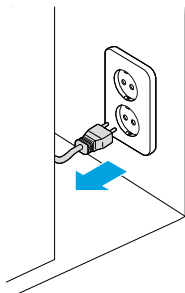
2



3

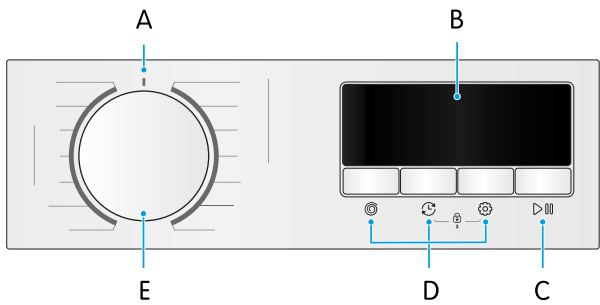


4



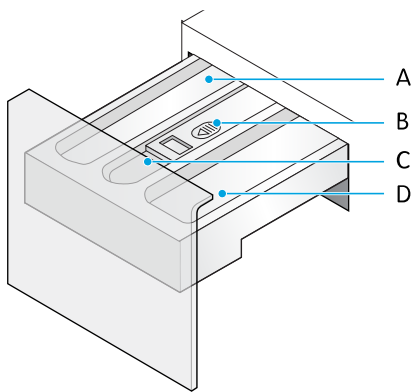
MACHEN SIE SICH MIT IHRER WASCHMASCHINE VERTRAUT

Steuerung



- A. OFF
- B. Anzeige
- C. Start/Pause
- D. Optionen, Einstellungen und Funktionen
- E. Programmauswahl

Waschmittelspender



- A. Hauptwaschmittel
- B. Waschmittelverriegelung (nach unten drücken, um den Spender zu entfernen)
- C. Weichspüler
- D. Vorwaschmittel

WARNUNG!

Verwenden Sie keinesfalls entzündliche und explosive oder giftige Lösungsmittel. Verwenden Sie keinesfalls Benzin, Alkohol usw. als Waschmittel. Verwenden Sie ausschließlich Waschmittel, die für die Maschinenwäsche geeignet sind.

Waschprogramme

Waschprogramm	Beschreibung	Max. Ladung
Baumwolle (kalt, 20 °C, 40 °C, 60 °C)	Für strapazierfähige, hitzebeständige Textilien aus Baumwolle oder Leinen.	7,0 kg
Feinwäsche	Für waschmaschinenfeste Feinwäsche aus Seide, Satin, Synthetik oder Mischgewebe.	2,0 kg
ECO 40-60	Empfohlen für normal verschmutzte Baumwollwäsche. Mit diesem Programm kann Wäsche, die als waschbar bei 40 °C oder 60 °C gilt, in einem Durchgang gewaschen werden.	7,0 kg
Jeans	Besonders effizient für Jeans.	7,0 kg

Waschprogramm	Beschreibung	Max. Ladung
Gemischt	Für eine gemischte Ladung, bestehend aus Textilien aus Baumwolle und Synthetik.	7,0 kg
Schnellprogramm 15'	Extra-schnelles Programm. Geeignet für kleine Mengen nur leicht verschmutzter Wäsche.	2,0 kg
Schnell 45'	Energiesparprogramm, das für leicht verschmutzte Wäsche und kleine Wäschemengen geeignet ist.	2,0 kg
Spülen und Schleudern	Extra Spülen und Schleudern.	7,0 kg
Nur schleudern	Extra Schleudern mit wählbarer Schleuderdrehzahl.	7,0 kg
Dampfwäsche	Der Dampf dringt tief in das Gewebe ein, entfernt Bakterien und verhindert wirksam Gerüche und Keime.	3,5 kg

Optionen, Einstellungen und Funktionen



Kindersicherung

Verhindert die versehentliche Benutzung des Geräts.



Verzögerung

Verzögert den Start des Waschprogramms um eine bestimmte Zeitspanne. Die maximale Verzögerungszeit beträgt 24 Stunden.



Türverriegelung

Verhindert, dass die Tür während eines Waschvorgangs geöffnet werden kann. Wird automatisch aktiviert.



Extra Spülen, Vorwäsche

-  Extra Spülen: Gibt der Wäsche eine zusätzliche Spülung.
-  Vorwäsche: Die Wäsche wird im Hauptwaschgang zusätzlich gewaschen. Dadurch wird der Schmutz an die Oberfläche der Kleidung gebracht.



Schleuderdrehzahl

Stellt die Schleuderdrehzahl ein.

VOR DEM ERSTEN GEBRAUCH

Kalibrieren Sie die Maschine

Die Kalibrierung optimiert die automatische Lasterkennung. Dies minimiert den Energie- und Wasserverbrauch, spart Geld und verkürzt die Waschzeit.

1. Vergewissern Sie sich, dass die Maschine leer ist.
2. Stecken Sie das Stromkabel ein.
3. Drehen Sie die Programmauswahl, um das Gerät einzuschalten.
4. Halten Sie innerhalb von 10 Sekunden nach dem Einschalten des Geräts und  gedrückt, bis **t19** angezeigt wird.
5. Drücken Sie .

HINWEIS! Die Kalibrierung ist abgeschlossen, wenn sich die Trommel nicht mehr dreht und feste Zahlen auf der Anzeige angezeigt werden. Schalten Sie das Gerät aus, um die Kalibrierung abzuschließen.

Führen Sie einen Waschvorgang ohne Beladung durch.

Stellen Sie sicher, dass die Maschine ordnungsgemäß installiert wurde.



WARNUNG!

Lesen Sie die Sicherheitshinweise und die vollständige Anleitung, bevor Sie dieses Produkt installieren oder benutzen.

1. Stecken Sie das Stromkabel ein.
 2. Drehen Sie den Wasserhahn auf.
 3. Starten Sie ein Waschprogramm mit hoher Temperatur.
- HINWEIS! Füllen Sie dabei keine Wäsche oder Waschmittel in die Maschine.**

Sobald dieses Waschprogramm beendet ist, können Sie die Maschine verwenden.

Innehåll

LÄS DETTA!	32
SÄKERHET	33
Varningar	33
Avsedd användning	33
Säkerhet för barn och personer med funktionsnedsättning	33
Allmän säkerhet	34
Säkerhet under installation	34
Säkerhet under användning	36
Säkerhet under underhåll	37
Avfallshantering	37
SNABBSTART	38
LÄR KÄNNA DIN NYA TVÄTTMASKIN	40
Reglage	40
Tvättmedelsfack	40
Tvättprogram	40
Alternativ, inställningar och funktioner	41
INNAN FÖRSTA ANVÄNDNING	42
Kalibrera maskinen	42
Kör en tom tvättcykel	42

LÄS DETTA!

**VARNING!**

Läs säkerhetsinformationen och alla instruktioner innan du installerar eller använder produkten.

Hitta de fullständiga instruktionerna

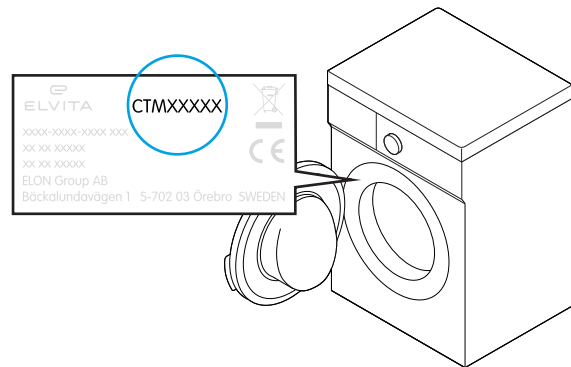
Du hittar den fullständiga och senaste användarinformationen för din produktmodell på webbplatsen www.elvita.se. Detta inkluderar information om installation, användning, underhåll och felsökning. Du behöver modellkoden för att söka efter informationen.

Hitta modellkoden

Modellkoden är tryckt på en etikett på produkten.

**OBS!**

Denna produkt och etiketttexten är exempel. Din produkt och dess text kan ha ett annat utseende och innehåll.



SÄKERHET

Läs instruktionerna noga innan du installerar och använder produkten. Spara instruktionerna och förvara dem nära produkten för framtida bruk. Alla garantier förlorar sin giltighet om dessa instruktioner inte efterlevs.

Varningar

**FARA!**

Används när det finns risk för personskador eller dödsfall.

**VARNING!**

Används när det finns risk för personskador.

**FÖRSIKTIGHET!**

Används när det finns risk för skada på produkten.

**OBS!**

Allmän information som du bör känna till.



Hjälpsamma tips som du kan ha nytta av.

Avsedd användning

Denna produkt är endast avsedd för:

- Inomhusbruk i ett hushåll eller i en hushållsmiljö, till exempel:
 - av personal i köksavdelningen hos affärer, kontor och andra arbetsplatser,
 - på lantbruk,
 - av gäster på hotell, motell och liknande typer av boendemiljö,
 - på bed and breakfast, vandrarhem och liknande.
 - gemensamhetsutrymmen i lägenhetshus eller i tvättstugor.
- Tvätt av maskintvättbara kläder och textilier i en tvättmedelslösning.
- Tvätt med hjälp av vanliga lågskummande tvättmedel och skötselprodukter som är lämpliga för användning på frontmatad tvättmaskin eller kombinerad tvätt/tork.

Den här produkten är inte avsedd att användas som inbyggnadsprodukt.

Den här produkten är inte avsedd för kommersiell användning.

Säkerhet för barn och personer med funktionsnedsättning

**VARNING!**

Låt endast följande grupper använda produkten om de övervakas eller har instruerats om hur man använder produkten på ett säkert sätt. De måste förstå riskerna det innebär.

- Barn från 8 år och äldre. (Barn som är yngre än 8 år måste övervakas hela tiden, eller hållas borta från produkten.)
- Barn under 3 år får endast vistas i närheten av enheten om de hålls under ständig uppsikt.
- Personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga.
- Personer som saknar erfarenhet och kunskap.

**VARNING!**

- Barn får inte leka med maskinen.
- Barn får inte rengöra maskinen utan tillsyn.

**VARNING!**

Det finns risk att djur eller barn klättrar in i maskinen. Kontrollera insidan före varje användning.

**VARNING!**

Glasluckan kan bli mycket varm under drift. Försäkra dig om att barn och husdjur inte kan komma nära maskinen när den används.

**VARNING!**

- Håll allt förpackningsmaterial utom räckhåll för barn. Kvävningsrisk!
- Förvara tvätt- och sköljmedel och andra medel på en säker plats utom räckhåll för barn.

Allmän säkerhet

**VARNING!**

- Det är förbjudet att tvätta eller torka plagg/tyg som har rengjorts i, tvättats i, blötlagts i eller fuktats med brandfarliga eller explosiva ämnen, till exempel vax, olja, färg, bensin, avfettningsmedel, kemtvättmedel, fotogen. Detta kan orsaka brand eller explosion.
- Skölj alla sådana plagg noga för hand innan du lägger dem i tvättmaskinen.
- Använd aldrig brandfarlig spray eller brandfarliga ämnen i närheten av produkten.

**VARNING!**

Risk för elstötar!

- Om anslutningskabeln är skadad ska den bytas ut av tillverkaren, dennes servicerepresentant eller annan behörig person för att undvika olycksfall.
- Om maskinens skadas får den inte användas förrän den har reparerats av tillverkaren, dennes servicerepresentant eller annan behörig person.
- Koppla bort maskinen från elnätet innan du rengör eller underhåller maskinen.
- Använd inte ett eluttag med en lägre nominell spänning än maskinen.
- Dra inte ut stickkontakten från eluttaget med våta händer.

**FÖRSIKTIGHET!**

- Klättra inte upp på maskinen och sitt inte på den.
- Luta dig inte mot maskinens lucka.
- Smäll inte igen maskinens lucka. Om det är svårt att stänga luckan kan det bero på att det finns tvätt i vägen.
- Tvätta inte mattor i maskinen.

**FÖRSIKTIGHET!**

När du flyttar maskinen:

- Transportskruvarna måste återmonteras på maskinen av en kvalificerad person.
- Maskinen måste tömmas på allt vatten.
- Hantera maskinen varsamt. Håll inte i utstickande delar på maskinen när du lyfter den.
- Använd inte maskinens lucka för att lyfta den under transporten.
- Maskinen är tung. Var försiktig när du transporterar den.

Säkerhet under installation

**VARNING!**

Kontrollera avseende synliga yttre skador innan du installerar produkten. Installera eller använd inte en skadad produkt.

**WARNING!**

Installera inte maskinen

- i ett badrum i en situation där det finns risk för direktkontakt med vatten, till exempel vattenstrålar från en dusch, vatten från ett badkar eller i ett mycket vått rum eller ett rum med hög fuktighet,
- i rum med explosiva eller frätande gaser, eller
- bakom en låsbar dörr, skjutdörr eller en dörr med gångjärnen på maskinens motsatta sida.

**WARNING!**

Se till att ventilationen i utrymmet är tillräckligt, för att undvika baksug av gaser från enheter som använder andra bränslen, till exempel öppna spisar.

**WARNING!**

- Avlägsna allt emballage och alla transportskruvar innan du använder produkten. Annars kan allvarliga skador uppstå.
- Håll allt förpackningsmaterial utom räckhåll för barn. Kvävningsrisk!

**WARNING!**

- Se till att produkten är ansluten till vatten- och strömförsörjningen av en lämplig kvalificerad person, i enlighet med tillverkarens instruktioner och lokala säkerhetsföreskrifter.
- Om strömsladden är skadad ska den bytas av tillverkaren, tillverkarens servicerepresentant eller personer med samma behörighet (skadad strömsladd utgör en fara).
- Se till att ansluta maskinens stickkontakt till ett jordat vägguttag. Försäkra dig om att vägguttaget är korrekt och tillförlitligt jordat.
- Se till att maskinens stickkontakt är åtkomlig efter installationen och att maskinen inte står på strömsladden.
- Använd inte grenuttag eller förlängningssladdar.
- Produkten får inte ha en extern fränkopplingsenhet som en timer eller anslutas till en krets som slås på och av ofta.
- Dra inte ut kontakten ur eluttaget om det finns brandfarlig gas i området.
- Dra inte i strömsladden när du ska koppla bort produkten från strömförsörjningen. Dra alltid i stickkontakten.
- Kontrollera att produktens anslutningsspecifikationer överensstämmer med strömförsörjningen i elnätet innan du ansluter produkten. Du hittar denna information (säkringens kapacitet, spänning och frekvens) på typskylten. Fråga en kvalificerad elektriker om du är osäker.
- Det ingående vattentrycket ska vara mellan 0,05 MPa och 1 MPa.
- Vatten- och elanslutningar måste utföras av en kvalificerad tekniker i enlighet med tillverkarens instruktioner och lokala säkerhetsföreskrifter.
- Använd inte produkten innan rören och slangarna har installerats korrekt av en kvalificerad tekniker.
- Kontrollera anslutningarna för vatteninloppsslangarna, vattenkranen, och utloppsslangen avseende möjliga problem som kan uppstå på grund av att vattentrycket fluktuerar. Om anslutningarna lossnar eller läcker, stäng vattenkranen och se till att få dem reparerade.
- Omgivningstemperaturen ska vara 5 °C - 40 °C. Om maskinen körs när det är under 0 °C kan inloppsventilen och tömningssystemet ta skada. Om maskinen har varit installerad på en plats där det är under 0 °C ska den flyttas till en plats med normal omgivningstemperatur så att inloppsslangen och avloppsslangen kan tina före användning.
- När du nivåjusterar maskinen, skruvar du fast låsmuttrarna på alla fyra fötter så att de sitter fast ordentligt mot höljet.
- Om tillämpligt måste du säkerställa att ventilationsöppningarna nere på maskinen inte blockeras, t.ex. av en matta.
- Se till att produkten står minst 20 mm från väggarna.
- Använd den nya slangatsen som levererades med produkten. Återanvänd inte den gamla slangatsen.

**FÖRSIKTIGHET!**

- Installera inte maskinen på heltäckningsmatta. En matta kan sätta igen öppningarna i maskinen och skada den.
- Håll produkten på avstånd från värmekällor och direkt solljus för att undvika att plast- och gummidelar bryts ner.
- Placera inte tunga föremål på produkten.
- Inloppsslangen ska anslutas till en kallvattenkran.
- Försäkra dig om att inloppsslangen inte böjs, ändras eller skadas.
- Böj eller tøj inte avloppsslangen.
- Sätt avloppsslangen så den inte skadas. En skadad slang orsakar vattenläckage.
- Tvinga inte in avloppsslangen i maskinen om den är för lång, eftersom detta kan orsaka onormala ljud.

**FÖRSIKTIGHET!**

- Kör först ett komplett tvättprogram utan någon tvätt i trumman, innan du tvättar med maskinen första gången.

Säkerhet under användning

**VARNING!**

- Det är förbjudet att använda brandfarliga, explosiva eller giftiga lösningsmedel. Bensin, alkohol och liknande vätskor får inte användas som tvättmedel. Använd endast tvättmedel avsedda för maskintvätt.

**VARNING!**

- Koppla bort produkten från vägguttaget och stäng av vattentillförseln till den efter varje användning.

**VARNING!**

- Ta inte bort tömningspumpens filter när det fortfarande är vatten i produkten. Det finns risk för skällning på grund av det heta vattnet.
- Var försiktig så att du inte bränner dig när varmt vatten töms ut från produkten.
- Om produkten har en funktion som tillåter dig att pausa ett tvättprogram och lägga till fler kläder, ska du inte använda denna funktion när vattennivån är över den inre trummans kant eller om temperaturinställningen är för hög.
- Om trumman fortfarande roterar och det finns mycket varmt vatten i den, är det inte säkert att öppna luckan och luckan kan inte öppnas med kraft.
- Fyll inte på vatten manuellt under pågående program.
- Tvätta eller centrifugera inte vattentäta dynor, mattor eller kläder.
- Ta bort alla föremål från fickorna, särskilt cigarettändare, tändstickor och liknande föremål innan du tvättar.
- Föremål som innehåller skumgummi (t ex latexskum), badmössor, vattentäta textilmaterial, gummibelagda material och kläder eller kuddar med skumgummifyllning ska inte tvättas, centrifugeras eller torkas i maskinen.

**FÖRSIKTIGHET!**

- Efter att ett tvättprogram har slutförts:
 - vänta i två minuter innan du öppnar luckan och
 - försäkra dig om att det inte finns något vatten i trumman innan du öppnar luckan. Öppna inte luckan om du ser vatten i trumman.

**FÖRSIKTIGHET!**

- Använd sköljmedel eller liknande produkter i enlighet med tillverkarens anvisningar.
- Vassa och fasta föremål som t.ex. mynt, smycken, spikar, skruvar eller stenar kan orsaka allvarliga skador på maskinen. Se till att du tömmer alla fickor.
- Öppna aldrig luckan med våld. Luckan låses upp kort efter slutet på cykeln.

**FÖRSIKTIGHET!**

- Produkten måste kalibreras innan den används första gången.
- Innan du tvättar i maskinen första gången ska du köra ett program med hög temperatur utan tvätt, tvättmedel eller sköljmedel i maskinen.

**OBS!**

Om maskinen blir strömlös när den är igång sparas det valda programmet i ett minne. Maskinen återupptar programmet när strömmen kommer tillbaka.

Säkerhet under underhåll

**WARNING!**

- Endast auktoriserade servicetekniker får utföra reparationer.
- Om du upplever problem med produkten som felsökningsinformationen i den samlade bruksanvisningen inte kan hjälpa dig att lösa, stänger du av produkten, kopplar bort den från strömförsörjningen, stänger av vattentillförseln och kontakter vår support och service.

**WARNING!**

Risk för elstötar!

Skölj inte direkt med vatten eller andra vätskor eftersom det kan skada produkten.

**WARNING!**

- Stäng av strömförsörjningen och vattentillförseln till maskinen innan du utför något underhåll.
- Det kan finnas hett vatten i tömningspumpen under drift. Öppna inte pumpkåpan under en tvättcykel. Vänta alltid tills maskinen har slutfört cykeln och allt vatten har tömts.

**FÖRSIKTIGHET!**

- Använd inte lösningsmedel, alkohol, produkter som innehåller myrsyra, slipande rengöringsmedel, glasrengöringsmedel eller allrengöringsmedel för att rengöra maskinen. Risk för att plastytorna och andra delar skadas.
- Använd handskar när du rengör maskinen.
- Risk för vattenläckage om du inte återmonterar pumpkåpan korrekt efter att du rengjort tömningspumpens filter.
- Använd aldrig slipande eller frätande ämnen, myrsyra eller utspädda lösningar därav, eller liknande ämnen, till exempel alkohol eller kemikalier.

Avfallshantering



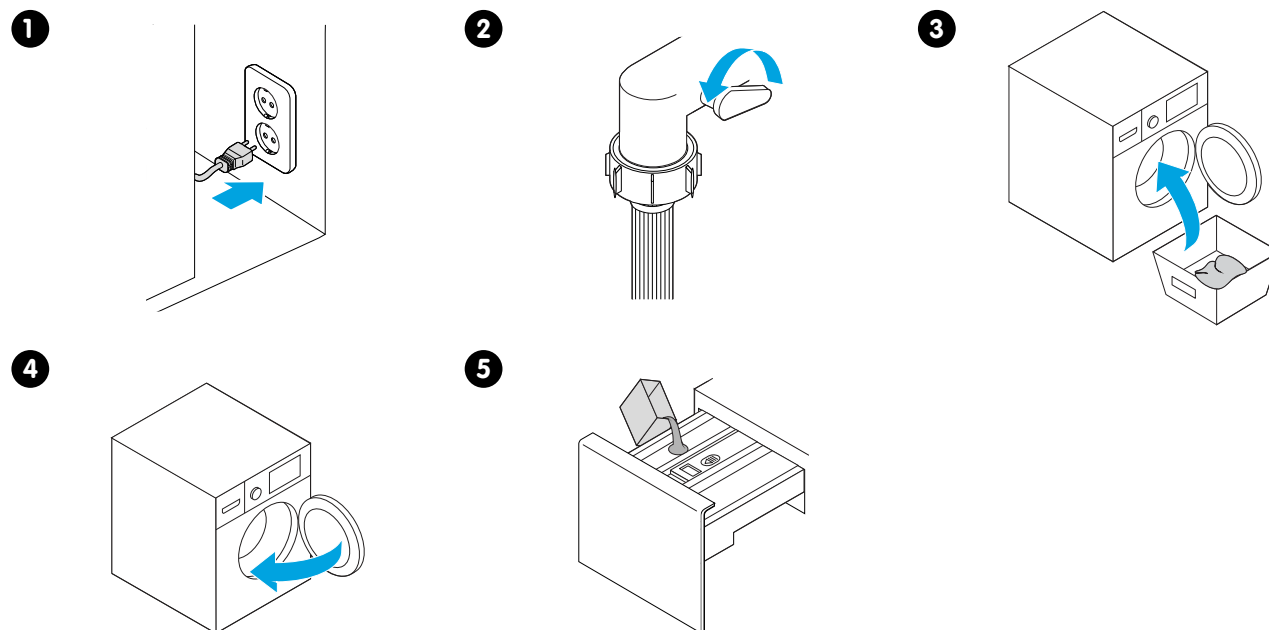
Avfallshandtera förpackningen på ett miljövänligt sätt. Återvinn förpackningen i enlighet med lokala lagar och föreskrifter för att minska förbrukningen av råmaterial och mark som används för deponering av avfall.

Denna produkt är märkt i enlighet med WEEE-direktivet 2012/19/EU för avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska produkter. Symbolen på produkten eller dess förpackning anger att produkten inte får hanteras som vanligt hushållsavfall. Istället ska den lämnas till ett lämpligt samlingsställe för återvinning av elektrisk och elektronisk utrustning.

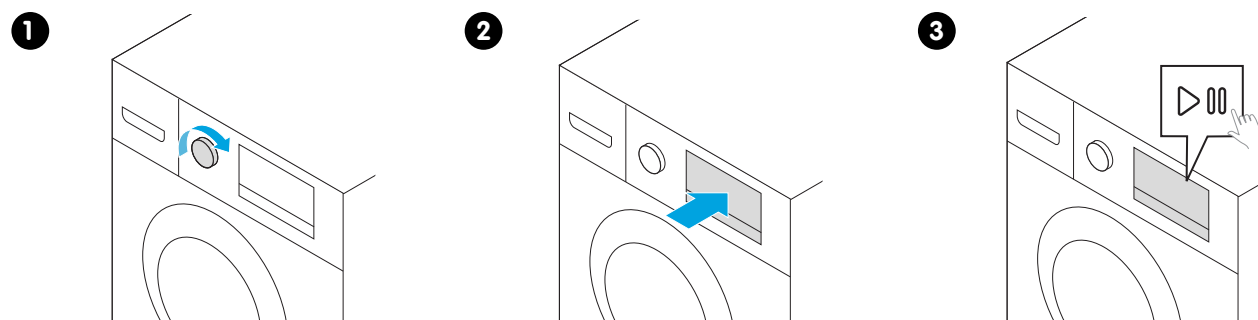
Genom att avfallshandtera maskinen på ett korrekt sätt förhindrar du att den inverkar negativt på miljön och människors hälsa, vilket kan vara fallet om den avfallshandteras på ett felaktigt sätt. Kontakta lokala myndigheter som ansvarar för avfallshantering eller butiken där du köpte produkten, för mer information om hur du återvinner maskinen.

SNABBSTART

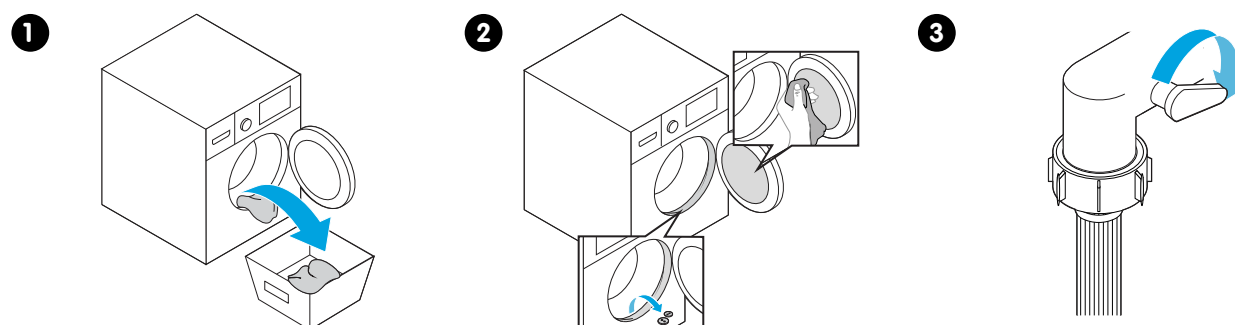
Före tvätt

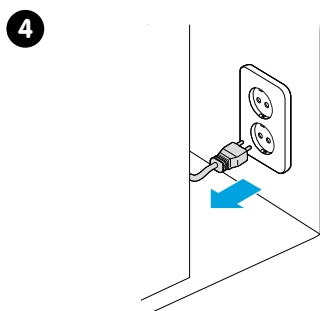


Tvätt



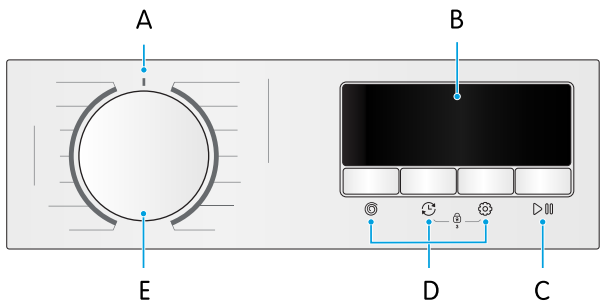
Efter tvätt





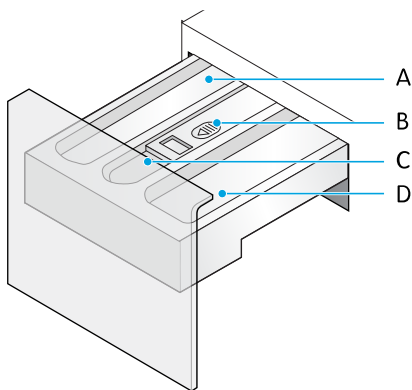
LÄR KÄNNA DIN NYA TVÄTTMASKIN

Reglage



- A. Av
- B. Display
- C. Start/Paus
- D. Alternativ, inställningar och funktioner
- E. Programväljare

Tvättmedelsfack



- A. Tvättmedel huvudtvätt
- B. Tvättmedelslås (tryck ner för att dra ut facket)
- C. Sköljmedel
- D. Tvättmedel förtvätt



VARNING! Det är förbjudet att använda brandfarliga och explosiva eller giftiga lösningsmedel. Bensin, alkohol och liknande vätskor får inte användas som tvättmedel. Använd endast tvättmedel avsedda för maskintvätt.

Tvättprogram

Tvättprogram	Beskrivning	Max. last
Bomull (Kall, 20 °C, 40 °C, 60 °C)	För slitstarka, värmebeständiga textilier av bomull eller linne.	7,0 kg
Fintvätt	För ömtåliga, tvättbara textilier av silke, satin, syntetfiber eller blandade tyger.	2,0 kg
ECO 40-60	Rekommenderas för normalt smutsad bomullstvätt. Detta program klarar av att tvätta tvätt som anges vara tvättbar vid 40 °C eller 60 °C i ett steg i samma cykel.	7,0 kg
Jeans	Extra effektivt för jeans.	7,0 kg
Mixade material	För plagg med mixade material av bomull och syntet.	7,0 kg
Snabbtvätt 15'	Extra snabbt program. Lämpligt för små mängder lätt smutsad tvätt.	2,0 kg

Tvättprogram	Beskrivning	Max. last
Snabb 45'	Energibesparande program som är lämpligt för lätt smutsad tvätt och små tvättmängder.	2,0 kg
Sköljprogram	Extra sköljning och centrifugering.	7,0 kg
Centrifugering	Extra centrifugering med valbart centrifugeringsvarvtal.	7,0 kg
Ångtvätt	Ångan tränger in på djupet i tyget och tar bort bakterier, vilket förhindrar dålig lukt och bakterietillväxt.	3,5 kg

Alternativ, inställningar och funktioner

- 

Barnlås
Förhindrar att maskinen används av misstag.
- 

Fördröjning
Fördröjer diskprogrammets start med en angiven tid. Maximal fördröjning är 24 timmar.
- 

Lucklås
Hindrar luckan från att öppnas under tvätt. Aktiveras automatiskt.
- 

Extra sköljning, Förtvätt
 -  Extra sköljning: Ger tvätten en extra sköljning.
 -  Förtvätt: Läger till en extra tvätt före huvudtvätten. Detta hjälper till att dra ut smutsen till klädernas yta.
- 

Centrifugeringsvarvtal
Justerar centrifugeringsvarvtalet.

INNAN FÖRSTA ANVÄNDNING

Kalibrera maskinen

Kalibrering optimerar den automatiska lastavkänningen. Detta minimerar förbrukningen av energi och vatten, sparar pengar och förkortar tvättiden.

1. Se till att maskinen är tom.
2. Anslut strömsladden.
3. Vrid programväljaren för att slå på maskinen.
4. Inom 10 sekunder efter att maskinen slagits på, trycker du på och  och håller kvar tills **t19** visas.
5. Tryck .

OBS! Kalibreringen är färdig när trumman slutar rotera och fasta siffror visas på displayen. Stäng av maskinen för att slutföra kalibreringen.

Kör en tom tvättcykel

Säkerställ att maskinen har installerats korrekt.



WARNING!

Läs säkerhetsinformationen och alla instruktioner innan du installerar eller använder denna produkt.

1. Anslut strömsladden.
2. Öppna vattenkranen.
3. Starta ett tvättprogram med hög temperatur.
OBS! Lägg inte några kläder eller tvättmedel i maskinen.

Maskinen är redo för användning när programmet har slutförts.

Innhold

LES DETTE!	44
SIKKERHET	45
Advarsler	45
Bruksområde	45
Sikkerhet for barn og personer med nedsatt funksjonsevne	45
Generell sikkerhet	46
Sikkerhet under montering	46
Sikkerhet under bruk	48
Sikkerhet under vedlikehold	49
Kassering	49
HURTIGSTART	50
BLI KJENT MED VASKEMASKINEN	52
Betjeningsselementer	52
Vaskemiddeldispenser	52
Vaskeprogrammer	52
Alternativer, innstillinger og funksjoner	53
FØR FØRSTE GANGS BRUK	54
Kalibrere maskinen	54
Kjøre en tom vaskesyklus	54

LES DETTE!

**ADVARSEL!**

Les sikkerhetsinformasjonen og de komplette anvisningene før du installerer eller bruker dette produktet.

Finn alle anvisningene

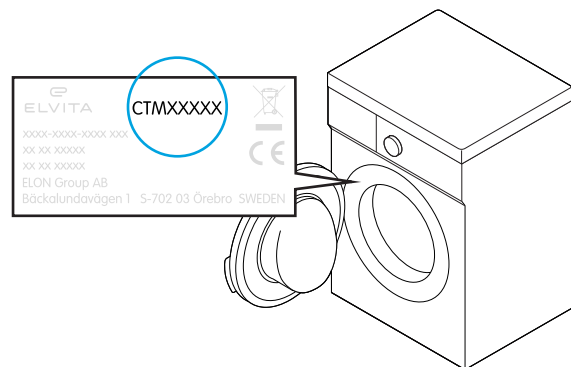
Du finner all brukerinformasjon, inkludert oppdateringer, for din produktmodell på nettsiden www.elvita.se. Informasjonen omfatter installasjon, bruk, vedlikehold og feilsøking. Du trenger modellkoden for å søke etter informasjon.

Finne modellkoden

Modellkoden er trykt på en etikett på produktet.

**NB:**

Dette produktet og teksten på etiketten er et eksempel. Produktet ditt og teksten på etiketten kan se annerledes ut og ha annet innhold.



SIKKERHET

Les anvisningene nøye før du installerer produktet og tar det i bruk. Ta vare på anvisningene og oppbevar dem i nærheten av produktet for fremtidig bruk. Alle garantier blir ugyldige hvis disse anvisningene ikke følges.

Advarsler

**FARE!**

Bruk hvis det er risiko for personskade eller død.

**ADVARSEL!**

Bruk hvis det er risiko for personskade.

**OBS!**

Bruk hvis det er risiko for skade på produktet.

**NB:**

Generell informasjon som du må være oppmerksom på.



Nyttige tips som kan være til hjelp.

Bruksområde

Dette produktet er kun ment for:

- Innendørs bruk i husholdninger eller husholdningsmiljøer, for eksempel:
 - - kjøkkenområder for ansatte i butikker, kontorer og andre arbeidsmiljøer;
 - gårder;
 - av gjester på hoteller, moteller og tilsvarende overnattingssteder;
 - pensjonater.
 - fellesområder i blokker eller leiligheter eller i selvbetjente vaskerier.
- Vask av maskinvaskbare klær og tekstiler i en oppløsning med vaskemiddel.
- Vask med kommersielt tilgjengelig, lavtskummende vaskemiddel og pleieprodukter som er egnet for bruk i en frontlastet vaskemaskin eller vaskemaskin/tørketrommel.

Dette produktet er ikke beregnet for innbygging.

Dette produktet er beregnet for kommersiell bruk.

Sikkerhet for barn og personer med nedsatt funksjonsevne

**ADVARSEL!**

Følgende grupper skal kun bruke produktet hvis de er under tilsyn eller har fått anvisninger i hvordan produktet brukes på en trygg måte. De må forstå farene som er involvert.

- Barn fra 8 år og oppover. (Barn under 8 år må hele tiden være under tilsyn eller holdes unna produktet.)
- Barn under 3 år bør holdes unna eller være under konstant tilsyn.
- Personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller kognitiv funksjonsevne.
- Personer med manglende erfaring og kunnskap.

**ADVARSEL!**

- Ikke la barn leke med produktet.
- Ikke la barn rengjøre produktet uten tilsyn.

**ADVARSEL!**

Det er risiko for at dyr eller barn klatrer inn i produktet. Kontroller alltid innsiden før bruk.

**ADVARSEL!**

Glassdøren kan bli svært varm under bruk. Hold barn og kjæledyr borte fra produktet når det er i drift.

**ADVARSEL!**

- Hold all emballasje borte fra barn. Kvelningsfare kan forekomme!
- Oppbevar vaskemidler og andre produkter som for eksempel rengjøringsmidler på et trygt sted utilgjengelig for barn.

Generell sikkerhet

**ADVARSEL!**

- Ikke vask eller tørk gjenstander som er rengjort, vasket eller bløtlagt i eller fuktet med brann- eller eksplosjonsfarlige stoffer, som voks, olje, maling, bensin, avfettingsmiddel, løsemidler for tørrensing, parafin osv. Det kan føre til brann eller eksplosjon.
- Skyll eventuelle slike gjenstander for hånd før de vaskes.
- Bruk aldri brennbar spray eller brennbare stoffer i umiddelbar nærhet av produktet.

**ADVARSEL!**

Risiko for elektrisk støt!

- Dersom ledningen blir skadd, må den skiftes av fabrikanten, dennes servicerepresentant eller tilsvarende kvalifiserte personer for å unngå fare.
- Hvis maskinen er skadet, får den ikke betjenes før den har blitt reparert av produsenten, en servicetekniker fra produsenten eller en tilsvarende kvalifisert person.
- Trekk støpselet ut av stikkontakten før det utføres rengjøring eller vedlikehold av produktet.
- Ikke bruk en stikkontakt med lavere nominell strømkapasitet enn det produktet krever.
- Trekk aldri støpselet ut av stikkontakten med våte hender.

**OBS!**

- Unngå å klatre eller sitte på produktet.
- Ikke len deg mot døren på produktet.
- Ikke bruk overdreven makt når døren lukkes. Kontroller at døren ikke hindres av klesvask hvis det er vanskelig å lukke døren.
- Ryer skal ikke vaskes i produktet.

**OBS!**

Når produktet flyttes:

- Transportboltene må monteres i maskinen igjen av en kvalifisert person.
- Eventuelt vann i produktet må tappes ut.
- Håndter produktet forsiktig. Hold aldri i utstikkende deler av maskinen når den løftes.
- Ikke bruk døren på produktet til å løfte det under transport.
- Dette produktet er tungt. Transporteres forsiktig.

Sikkerhet under montering

**ADVARSEL!**

Kontroller om det finnes utvendig synlig skade før produktet monteres. Ikke monter eller bruk et skadet produkt.

**ADVARSEL!**

Ikke monter maskinen

- i et baderom der det er risiko for direkte kontakt med vann, for eksempel vannsprut fra dusjen eller vann fra badekaret, eller i svært våte rom eller rom med høy luftfuktighet;
- i et rom med eksplosjonsfarlige eller kaustiske gasser; eller
- bak en låsbar dør, en skyvedør eller en dør med hengsler på motsatt side av produktet.

**ADVARSEL!**

Det må være tilstrekkelig ventilasjon for å unngå at gasser strømmer tilbake i rommet fra apparater som forbrenner brennstoff, inkludert åpen ild.

**ADVARSEL!**

- Fjern all emballasje og transportboltene før produktet brukes. Ellers kan det oppstå alvorlig skade.
- Hold all emballasje borte fra barn. Kvelningsfare kan forekomme!

**ADVARSEL!**

- Produktet skal kobles til vann- og strømforsyning av en kvalifisert person og i samsvar med produsentens instruksjoner og lokale sikkerhetsbestemmelser.
- Hvis strømledningen blir skadet, må den skiftes av produsenten, produsentens servicetekniker eller tilsvarende kvalifiserte personer for å unngå fare.
- Støpselet skal kobles til en jordet stikkontakt. Forsikre deg om at stikkontakten er riktig og sikkert jordet.
- Sørg for at støpselet til maskinen er tilgjengelig etter montering, og at maskinen ikke står på strømledningen.
- Ikke bruk multiplugger eller skjøteledninger.
- Produktet får ikke kobles til en ekstern bryter som f.eks. et tidsur eller kobles til en krets som slås av og på hyppig.
- Ikke trekk støpselet ut av vegguttaket hvis det finnes brennbar gass i rommet.
- Ikke trekk i strømledningen når du kobler fra produktet. Trekk alltid i støpselet.
- Kontroller at produktets spesifikasjoner samsvarer med strømforsyningen før støpselet til produktet settes inn. Denne informasjonen (sikringskapasitet, spenning og frekvens) er angitt på typeskiltet. Rådfør deg med en kvalifisert elektriker hvis du er i tvil.
- Innløpsvanntrykket må være mellom 0,05 MPa og 1 MPa.
- Elektrisk tilkobling og tilkobling til vannforsyning må utføres av en kvalifisert tekniker, i samsvar med produsentens anvisninger og lokale sikkerhetsbestemmelser.
- Bruk ikke produktet før rørene og slangene er forskriftsmessig installert av en kvalifisert tekniker.
- Inspiser tilkoblingene til vanninntaksslangene, vannkranen og utløpsslangen jevnlig med hensyn til eventuelle problemer på grunn av variasjoner i vanntrykket. Steng vannkranen og få den reparert hvis tilkoblingene løsner eller lekker.
- Omgivelsestemperaturen bør være 5 °C – 40 °C. Bruk av maskinen ved temperatur under 0 °C kan føre til skade på inntaksventilen og avløpssystemet. Hvis maskinen er installert på et sted med temperatur under 0 °C, bør den flyttes til et sted med normal omgivelsestemperatur, slik at vannforsyningsslangen og tømmeslangen tines før bruk.
- Når maskinen er vatret, skal låsemutrene på alle de fire føttene strammes mot kabinettet.
- Pass på at eventuelle ventilasjonsåpninger på undersiden av produktet ikke dekkes til av for eksempel et teppe.
- Kontroller at produktet står minst 20 mm fra veggene.
- Bruk de nye slangesettene som følger med produktet. Gamle slangesett skal ikke gjenbrukes.

**OBS!**

- Ikke installer maskinen på et gulvteppe. Teppet kan blokkere åpningene og føre til skader på maskinen.
- Hold produktet unna varmekilder og direkte sollys, for å unngå korrosjon på plast- og gummideler.
- Ikke sett svært tunge gjenstander på produktet.
- Inntaksslangen skal kobles til en vannforsyning med kaldt vann.
- Vanninntaksslangen skal ikke knekkes, klemmes sammen eller skades.
- Ikke lag knekk på eller strekk tømmeslangen.
- Plasser tømmeslangen riktig. Det kan føre til vannlekkasje hvis den blir skadet.
- Hvis tømmeslangen er for lang, må den ikke presses inn i maskinen. Det kan føre til unormal støy.

**OBS!**

- Kjør et fullstendig vaskeprogram med tom maskin før den første klesvasken.

Sikkerhet under bruk

**ADVARSEL!**

- Brannfarlige, eksplosjonsfarlige eller giftige løsemidler er forbudt. Bensin eller alkohol osv. skal ikke brukes som vaskemiddel. Bruk bare vaskemidler som er egnet for maskinvask.

**ADVARSEL!**

- Trekk alltid ut støpselet til produktet og steng av vannforsyningen etter bruk.

**ADVARSEL!**

- Ta ikke ut tømmepumpefilteret mens det fortsatt er vann i produktet. Det varme vannet medfører risiko for skålding.
- Vær forsiktig for å unngå skålding når varmt vann tømmes ut av produktet.
- Hvis produktet har en funksjon som gjør det mulig å sette et vaskeprogram på pause og legge inn flere plagg, må denne funksjonen ikke brukes hvis vannivået er over kanten på den innvendige trommelen eller høy temperatur er valgt.
- Det er farlig å åpne døren når trommelen roterer og det fortsatt er mye vann i trommelen, og døren kan ikke åpnes med makt.
- Fyll aldri på mer vann manuelt under vasking.
- Ikke vask eller sentrifuger vanntette seter, matter eller klær.
- Fjern alle gjenstander fra lommene, spesielt lightere, fyrstikker og lignende gjenstander før vask.
- Gjenstander som inneholder skumgummi (som lateksskum), dusjetter, vanntette tekstiler, gjenstander med gummiert bakside og klær eller puter med skumgummiinnlegg eller -fyll bør ikke vaskes, sentrifugeres eller tørkes i maskinen.

**OBS!**

- Når et vaskeprogram er ferdig:
 - vent to minutter før døren åpnes, og
 - kontroller at vannet i trommelen er tappet ut før døren åpnes. Ikke åpne døren hvis det er synlig vann i maskinen.

**OBS!**

- Tøymykner og lignende produkter skal brukes i henhold til anvisningene for tøymykneren.
- Skarpe og stive gjenstander som mynter, brosjer, spiker, skruer eller steiner osv. kan forårsake alvorlig skade på maskinen. Kontroller at alle lommer er tomme.
- Aldri forsøk å åpne døren med makt. Døren låses opp kort tid etter at syklusen er ferdig.

**OBS!**

- Produktet må kalibreres før det brukes for første gang.
- Kjør et vaskeprogram med høy temperatur med tom maskin, uten vaskemiddel eller tøymykner, før den første klesvasken.

**NB:**

Hvis det oppstår brudd på strømforsyningen til maskinen under drift, lagres det valgte programmet i et minne. Når strømforsyningen er gjenopprettet, fortsetter maskinen programmet.

Sikkerhet under vedlikehold

**ADVARSEL!**

- Reparasjoner skal kun utføres av autoriserte teknikere.
- Hvis du opplever problemer med produktet, som ikke kan løses med feilsøkinginformasjonen i den komplette brukerhåndboken, må produktet slås av og kobles fra strømforsyningen, vannforsyningen stenges av og vår serviceavdeling kontaktes.

**ADVARSEL!**

Risiko for elektrisk støt!

Ikke skyll direkte med vann eller andre væsker, for å unngå skade på produktet.

**ADVARSEL!**

- Slå av strøm- og vannforsyningen til produktet før det utføres vedlikehold.
- Under drift kan det være varmt vann i tømme-pumpen. Fjern aldri pumpedekselet mens en vaskesyklus pågår. Vent alltid til produktet har fullført syklusen og alt vann er tømt ut.

**OBS!**

- Ikke bruk løsemidler, alkohol, produkter som inneholder maursyre, skuremidler, glassrens eller universalrens til å rengjøre dette produktet. Plastoverflater og andre deler kan bli skadet.
- Bruk hansker når produktet rengjøres.
- Det er risiko for vannlekkasje hvis pumpedekselet ikke monteres på riktig måte etter rengjøring av tømme-pumpefilteret.
- Aldri bruk slipende eller etsende midler, maursyre eller fortynnede løsninger, eller lignende stoffer som f.eks. alkohol eller kjemiske produkter.

Kassering



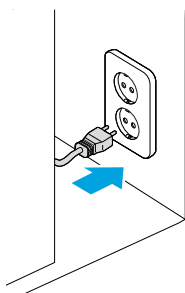
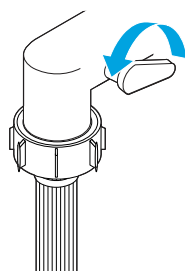
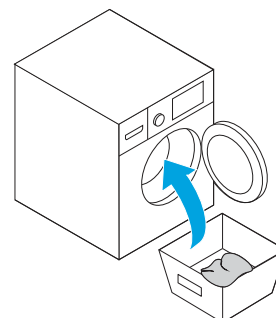
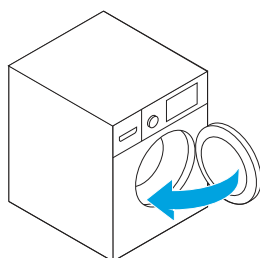
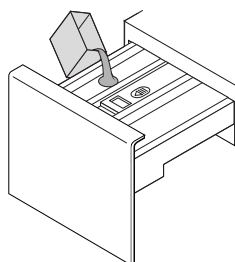
Kast emballasjen på en miljøvennlig måte. Gjenvinning av emballasje i henhold til gjeldende bestemmelser kan redusere forbruket av råmaterialer og avfallsmengden.

Dette produktet er merket i samsvar med EU-direktiv 2012/19/EU om kassering av elektriske og elektroniske produkter (WEEE). Symbolet på produktet eller på emballasjen angir at produktet ikke får behandles som husholdningsavfall. Det skal i stedet leveres til et egnet returpunkt for resirkulering av elektrisk og elektronisk utstyr.

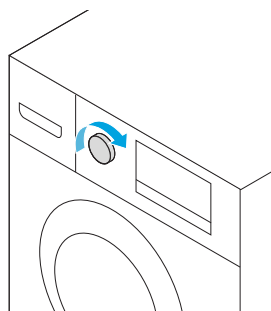
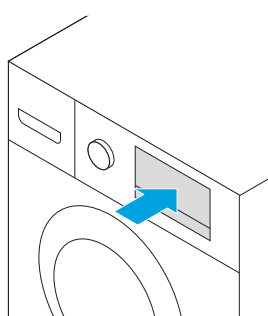
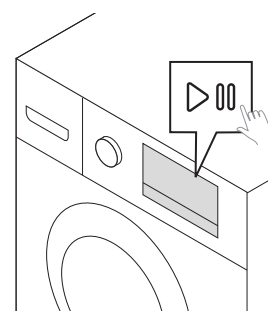
Ved å sørge for at produktet kasseres som det skal, bidrar du til hindre eventuell skade på miljø og mennesker, noe som kan skje hvis du kasserer det på annen måte. Kontakt lokale myndigheter med ansvar for avfallshåndtering, renovasjonsselskapet eller butikken der du kjøpte produktet hvis du ønsker mer informasjon om resirkulering av dette produktet.

HURTIGSTART

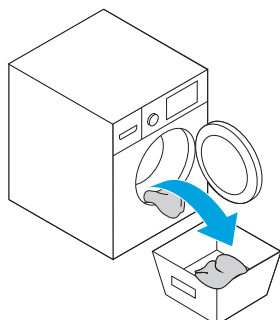
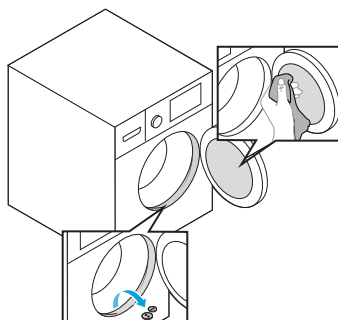
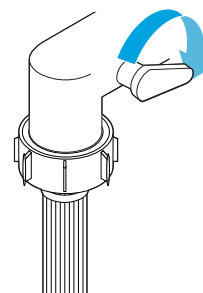
Før vask

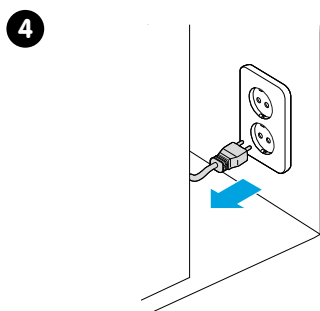
1**2****3****4****5**

Vask

1**2****3**

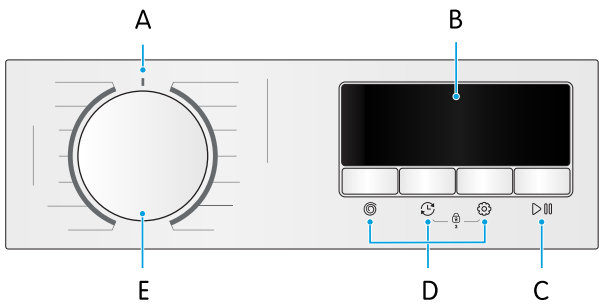
Etter vask

1**2****3**



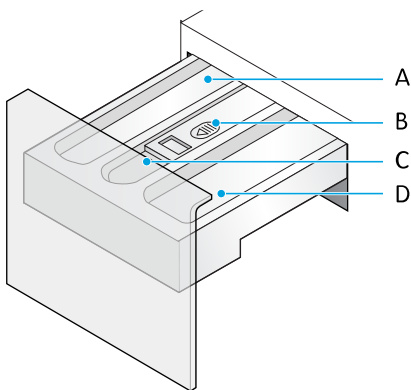
BLI KJENT MED VASKEMASKINEN

Betjeningselementer



- A. Av
- B. Display
- C. Start/Pause
- D. Alternativer, innstillinger og funksjoner
- E. Programvelger

Vaskemiddeldispenser



- A. Hovedvaskemiddel
- B. Vaskemiddellås (trykk ned for å fjerne dispensereren)
- C. Tøymykner
- D. Forvaskemiddel



ADVARSEL!
Brannfarlige, eksplosjonsfarlige eller giftige løsemidler er forbudt. Bensin eller alkohol osv. skal ikke brukes som vaskemiddel. Bruk bare vaskemidler som er egnet for maskinvask.

Vaskeprogrammer

Vaskeprogram	Beskrivelse	Maks. last
Bomull (Kald, 20 °C, 40 °C, 60 °C)	For slitesterke, varmebestandige tekstiler av bomull og lin.	7,0 kg
Finvask	For ømfintlige, vaskbare tekstiler av silke, sateng, syntetiske fibre eller tekstilblandinger.	2,0 kg
ECO 40-60	Anbefales for normalt skitten klesvask i bomull. Dette programmet kan vaske klær som er egnet for vask på 40 °C eller 60 °C i én omgang i samme syklus.	7,0 kg
Jeans	Ekstra effektivt for jeans.	7,0 kg
Blandede materialer	For blandet last med tekstiler i bomull og syntetiske materialer.	7,0 kg

Vaskeprogram	Beskrivelse	Maks. last
Hurtig 15'	Ekstra hurtig program Eget for små mengder lett tilsmusset klesvask.	2,0 kg
Hurtig 45'	Energisparingsprogram som er egnet for litt skittent tøy og små mengder tøy.	2,0 kg
Skylleprogram	Ekstra skylling og sentrifugering.	7,0 kg
Sentrifugering	Ekstra sentrifugering med valgbar sentrifugeringsturtall.	7,0 kg
Dampvask	Dampen trenger dypt inn i tekstilene, fjerner bakterier og hindrer effektivt lukt- og bakteriedannelse.	3,5 kg

Alternativer, innstillinger og funksjoner

- 

Barnesikring
Hindrer at maskinen brukes utilsiktet
- 

Utsettelse
Utsetter starten av vaskeprogrammet med et spesifisert tidsrom. Maksimal utsettelse er 24 timer.
- 

Dørlås
Hindrer at døren åpnes under vask. Aktiveres automatisk.
- 

Ekstra skylling, Forvask

 -  Ekstra skylling: Gir klesvasken en ekstra skylling.
 -  Forvask: Gir klesvasken en ekstra vask før hovedvasken. Dette bidrar til å løse opp smuss på klærne.
- 

Sentrifugeringsturtall
Justerer sentrifugeringshastigheten.

FØR FØRSTE GANGS BRUK

Kalibrere maskinen

Kalibrering optimaliserer den automatiske lastregistreringen. På denne måten minimeres energi- og vannforbruket, og du sparer penger samtidig som vasketiden forkortes.

1. Kontroller at maskinen er tom.
2. Sett inn strømledningen.
3. Vri programvelgeren for å slå på maskinen.
4. Når det har gått 10 sekunder siden du slo på maskinen, holder du inne og  inntil **t19** vises.
5. Trykk .

NB: Kalibreringen er fullført når trommelen slutter å rotere og displayet viser faste tall. Slå av maskinen for å fullføre kalibreringen.

Kjøre en tom vaskesyklus

Forsikre deg om at maskinen er montert på riktig måte.



ADVARSEL!

Les sikkerhetsinformasjonen og alle anvisningene før du installerer eller bruker dette produktet.

1. Sett inn strømledningen.
2. Åpne vannkranen.
3. Start et vaskeprogram med høy temperatur.
NB: Ikke legg klær i eller fyll vaskemiddel på maskinen.

Maskinen er klar til bruk når programmet er ferdig.

Indhold

LÆS DETTE!	56
SIKKERHED	57
Formaninger	57
Tilsluttet anvendelse	57
Sikkerhed for børn og handicappede personer	57
Generel sikkerhed	58
Sikkerhed ved installation	58
Sikkerhed ved brug	60
Sikkerhed ved vedligeholdelse	61
Bortskaffelse	61
HURTIG START	62
LÆR DIN VASKEMASKINE AT KENDE	64
Betjeningsknapper	64
Vaskemiddelautomat	64
Vaskeprogrammer	64
Valgmuligheder, indstillinger og funktioner	65
INDEN FØRSTE ANVENDELSE	66
Kalibrér maskinen	66
Kør en tom vaskecyklus	66

LÆS DETTE!

**ADVARSEL!**

Inden dette produkt installeres eller anvendes, skal du læse sikkerhedsoplysningerne og hele vejledningen.

Find den fulde vejledning

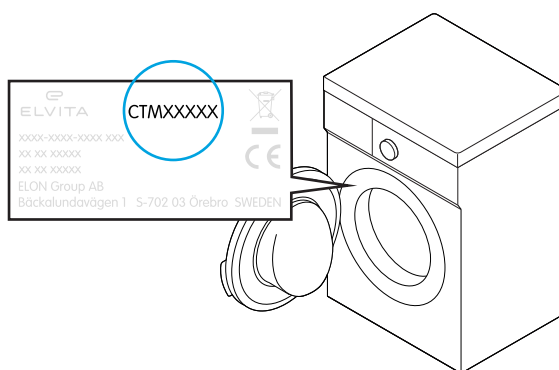
Du kan finde de komplette og nyeste brugeroplysninger til din produktmodel på www.elvita.se. Denne omfatter oplysninger om installation, brug, vedligeholdelse og fejlfinding. Du skal bruge modelkoden til at søge efter oplysningerne.

Find modelkoden

Modelkoden er trykt på en mærkat på maskinen.

**BEMÆRK!**

Denne maskine og mærkatteksten er eksempler. Maskinen og teksten kan se anderledes ud og have et andet indhold.



SIKKERHED

Læs nøje vejledningen før installation og brug af apparatet. Gem vejledningen, og opbevar den i nærheden af maskinen for nemt at kunne slå op i den. Alle typer garantier ugyldiggøres, hvis disse instruktioner ikke følges.

Formaninger

**FARE!**

Anvendes, når der er risiko for personskader eller dødsfald.

**ADVARSEL!**

Anvendes, når der er risiko for personskader.

**FORSIGTIG!**

Anvendes, når der er risiko for skader på produktet.

**BEMÆRK!**

Generelle oplysninger, som du skal være opmærksom på.



Nyttige tips, som du kan have gavn af.

Tilsigtet anvendelse

Produktet er kun beregnet til:

- Indendørs brug i en husholdning eller husholdsmiljø som f.eks.:
 - medarbejderkøkkener i butikker, på kontorer og andre arbejdsmiljøer;
 - staldbygninger
 - af gæster på hoteller, moteller og andre beboelsesmiljøer,
 - bed and breakfast-miljøer.
 - områder til fælles brug i lejlighedsblokke eller møntvaskerier.
- Vask af maskinvaskbart tøj og tekstil i en vaskemiddelopløsning.
- Vask med kommercielt tilgængelige vaskemidler med lav opskumning og plejeprodukter, der er egnet til brug i en forbetjent vaskemaskine eller kombineret vaskemaskine og tørretumbler.

Dette produkt er ikke beregnet til indbygning.

Produktet er ikke beregnet til kommerciel brug.

Sikkerhed for børn og handicappede personer

**ADVARSEL!**

Lad kun følgende grupper benytte apparatet, hvis de er under opsyn eller har fået anvisning i brug af produktet på sikker vis. De bør forstå de involverede risici.

- Børn, der er 8 år eller ældre. (Børn under 8 år skal overvåges konstant eller holdes på afstand af produktet.)
- Børn på under 3 år skal holdes på afstand, medmindre de er under konstant overvågning.
- Personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner.
- Personer med manglende erfaring og kendskab.

**ADVARSEL!**

- Lad aldrig børn lege med apparatet.
- Rengøring må ikke udføres af børn uden opsyn.

**ADVARSEL!**

Der er risiko for, at dyr og børn kan kravle ind i produktet. Kig inde i produktet, hver gang det bruges.

**ADVARSEL!**

Glaslågen kan blive meget varm under brug. Hold børn og kæledyr på god afstand fra produktet, når det er i brug.

**ADVARSEL!**

- Hold al emballage på god afstand af børn. Der er risiko for kvælning!
- Opbevar vasketøj og andre ting som f.eks. vaskemidler et sikkert sted uden for børns rækkevidde.

Generel sikkerhed

**ADVARSEL!**

- Du må ikke vaske eller tørre genstande, der er rengjort i, vasket i, lagt i blød i eller duppet med brændbare eller eksplosive stoffer som f.eks. voks, olie, maling, benzin, affedningsmidler, opløsningsmidler til kemisk rens, petroleum osv. Dette kan medføre brand eller eksplosioner.
- Sådanne genstande skal skylles grundigt i hånden, inden de vaskes.
- Brug aldrig brændbare sprays eller stoffer i umiddelbar nærhed af produktet.

**ADVARSEL!**

Risiko for elektrisk stød!

- Hvis strømledningen beskadiges, skal den udskiftes af producenten, dennes servicerepræsentant eller en tilsvarende autoriseret montør for at undgå fare.
- Hvis maskinen bliver beskadiget, må den ikke betjenes, før den er blevet repareret af producenten, dennes servicerepræsentant eller lignende kvalificerede personer.
- Før produktet rengøres eller vedligeholdes, skal produktet frakobles fra lysnettet.
- Brug ikke et stik med en nominel strøm, der er mindre end den for produktet.
- Træk aldrig stikket ud af kontakten med våde hænder.

**FORSIGTIG!**

- Du må ikke kravle op eller sidde oven på produktet.
- Læn dig ikke mod lågen på produktet.
- Luk ikke lågen med for stor kraft. Hvis det er svært at lukke lågen, skal du kontrollere, at der ikke er kommet vasketøj i klemme.
- Vask ikke tæpper i produktet.

**FORSIGTIG!**

Når produktet flyttes:

- Transportboltene skal genmonteres i maskinen af en korrekt kvalificeret person.
- Produktet skal tømmes helt for vand.
- Håndtér produktet forsigtigt. Hold aldrig i udstående dele på maskinen, når den løftes.
- Brug ikke produktets låge til at løfte det under transport.
- Dette produkt er tungt. Skal transporteres forsigtigt.

Sikkerhed ved installation

**ADVARSEL!**

Før produktet monteres, skal det kontrolleres for synlige udvendige skader. Hvis produktet er beskadiget, må det ikke monteres eller anvendes.

**ADVARSEL!**

Montér ikke maskinen

- i et badeværelse i en situation, hvor der er risiko for direkte kontakt med vand for eksempel vandstråle fra bruser, vand fra badekar eller i et meget vådt rum, eller et rum med høj fugtighed,
- i et lokale med eksplosive gasser eller ætsende gasser, eller
- bag en dør, der kan låses, en skydedør eller en dør med et hængsel på modsatte side af produktet.

**ADVARSEL!**

Der skal sørges for tilstrækkelig ventilation for at undgå tilbagestrømning af gas i lokalet fra apparater, der brænder andre brændstoffer, herunder åben ild.

**ADVARSEL!**

- Fjern al emballage og transportbolte, før produktet anvendes. Ellers kan det medføre alvorlig beskadigelse.
- Hold al emballage på god afstand af børn. Der er risiko for kvælning!

**ADVARSEL!**

- Sørg for, at produktet tilsluttes til vand og el af en korrekt kvalificeret person i henhold til producentens vejledning og lokale sikkerhedsbestemmelser.
- Hvis ledningen beskadiges, skal den udskiftes af producenten, producentens servicerepræsentant eller en tilsvarende autoriseret montør for at undgå fare.
- Sørg for at tilslutte strømstikket til en jordet trepolet stikkontakt. Kontrollér omhyggeligt, at kontakten er korrekt og sikkert jordet.
- Sørg for, at stikkontakten til maskinen er tilgængeligt efter installation, og at maskinen ikke står på strømledningen.
- Brug ikke multistik eller forlængerledninger.
- Produktet må ikke have en ekstern omkobler som f.eks. en timer eller være tilsluttet til et kredsløb, som jævnligt slås til og fra.
- Træk ikke stikket ud af stikkontakten, hvis der er brændbar gas i atmosfæren.
- Træk ikke i elledningen for at afbryde produktet fra stikkontakten. Træk altid ved stikkontakten.
- Før produktet tilsluttes, skal du kontrollere, at tilslutningsparametrene passer til lysnettets elforsyning. Disse oplysninger (sikringsstørrelse, spænding og frekvens) fremgår af mærkepladen. Ved tvivl skal du kontakte en kvalificeret elektriker.
- Vandets indløbsstryk skal være mellem 0,05 MPa og 1 MPa.
- Vand og elektriske forbindelser skal udføres af en kvalificeret tekniker i overensstemmelse med producentens anvisninger og de lokale sikkerhedsforordninger.
- Brug ikke produktet, før rør og slanger er blevet korrekt installeret af en kvalificeret tekniker.
- Efterse jævnligt forbindelserne for vandindløbsslangerne, vandhanen og udløbsslangen for potentielle problemer forårsaget af udsving i vandtrykket. Hvis forbindelserne bliver løse eller lækker, skal du lukke for vandhanen og få den repareret.
- Omgivelsestemperaturen skal være 5 °C - 40 °C. Brug af maskinen under 0 °C kan beskadige indløbsventilen og afløbssystemet. Hvis maskinen er installeret et sted, hvor temperaturen er under 0 °C, skal den flyttes til et sted med normal omgivelsestemperatur, så vandforsyningsslangen og afløbsslangen kan tåle inden brug.
- Når maskinen sættes i vater, skal låsemøtrikkerne på alle fire fødder skrues stramt ind mod kabinettet.
- Hvis det er relevant, skal du sørge for, at ventilationsåbningerne i soklen på produktet ikke er blokeret af f.eks. et tæppe.
- Sørg for, at produktet har en afstand på mindst 20 mm væk fra væggene.
- Brug de nye slangesæt, der leveres sammen med produktet. Genbrug ikke de gamle slangesæt.

**FORSIGTIG!**

- Installer ikke maskinen på et tæppebelagt gulv. Hvis åbningerne blokeres af et tæppe, kan det beskadige maskinen.
- Hold produktet væk fra varmekilder og direkte sollys for at undgå, at plast- og gummidele nedbrydes.
- Læg ikke alt for tunge genstande på produktet.
- Indløbsslangen skal tilsluttes til en koldtandsforsyning.
- Vandindløbsslangen må ikke knækkes, sammenpresses, ændres eller overskæres.
- Afløbsslangen må ikke knækkes eller strækkes.
- Placér afløbsslangen korrekt, da den kan medføre vandlækage, hvis den beskadiges.
- Hvis afløbsslangen er for lang, må du ikke tvinge den ind i maskinen, da det kan medføre unormal støj.

**FORSIGTIG!**

- Inden der vaskes vasketøj første gang, skal der køres et helt vaskeprogram uden vasketøj i tromlen.

Sikkerhed ved brug

**ADVARSEL!**

- Brændbare, eksplosive eller giftige opløsningsmidler er forbudt. Benzin og alkohol osv. må ikke bruges om vaskemidler. Brug kun vaskemidler, der er velegnet til maskinvask.

**ADVARSEL!**

- Frakobl altid produktet og sluk for vandforsyningen efter brug.

**ADVARSEL!**

- Fjern ikke drænpumpefilteret, mens der stadig er vand i produktet. Der er risiko for skoldning på grund af varmt vand.
- Sørg for at undgå skoldning, når produktet tømmes for varmt vand.
- Hvis produktet har en funktion, der giver mulighed for at sætte et vaskeprogram på pause og lægge mere tøj i, må du ikke bruge denne funktion, når vandniveauet er over kanten på den indvendige tromle eller temperaturindstillingen er høj.
- Når tromlen stadig drejer rundt og der er en stor mængde varmet vand i tromlen, er det ikke sikkert at åbne lågen, og lågen kan ikke åbnes med magt.
- Fyld aldrig mere vand i under en vask.
- Undlad at vaske eller centrifugere vandtætte sæder, måtter eller tøj.
- Fjern alle genstande fra lommerne, især lightere, tændstikker og lignende, før tøjvask.
- Elementer, der indeholder skumgummi (f.eks. latexskum), badehætter, vandtætte tekstiler, artikler med gummibagside og tøj eller puder fyldt med skumgummikugler må ikke vaskes, centrifugeres eller tørres i maskinen.

**FORSIGTIG!**

- Når et vaskeprogram er fuldført:
 - Vent to minutter, før lågen åbnes, og
 - kontrollér, om vandet inde i tromlen er løbet ud, inden du åbner lågen. Åbn ikke lågen, hvis der kan ses vand i tromlen.

**FORSIGTIG!**

- Skyllemidler eller lignende produkter skal anvendes som angivet i vejledningen til skyllemidlet.
- Skarpe og stive genstande, f.eks. mønter, brocher, negle, skruer eller sten osv., kan beskadige denne maskinen alvorligt. Sørg for, at alle lommer er tømt.
- Forsøg aldrig at åbne døren med magt. Døren oplåses kort efter afslutningen af en cyklus.

**FORSIGTIG!**

- Inden produktet anvendes første gang, skal det kalibreres.
- Før der vaskes vasketøj første gang, skal du køre et vaskeprogram med høj temperatur, uden at der er vasketøj, vaskemidler eller skyllemiddel i maskinen.

**BEMÆRK!**

Hvis maskinen mister strømmen under brug, gemmer det valgte program i en hukommelse. Når strømmen gendannes, genoptager maskinen programmet.

Sikkerhed ved vedligeholdelse

**ADVARSEL!**

- Reparationer må kun udføres af autoriserede reparatører.
- Hvis du har problemer med produktet, som fejlfindingsoplysninger i den komplette manual ikke kan hjælpe dig med at læse, skal du slukke produktet, trække stikket ud af kontakten, lukke for vandforsyningen og kontakte support og service.

**ADVARSEL!**

Risiko for elektrisk stød!

Produktet må ikke skylles direkte med vand eller andre væsker for at undgå at beskadige det.

**ADVARSEL!**

- Sluk for strømforsyningen og vandforsyningen til produktet, før der udføres vedligeholdelse.
- Under brug kan der være varmt vand i drænpumpen. Fjern aldrig pumpedækslet, mens maskinen vasker. Vent altid, indtil produktet har fuldført cyklussen og al vandet er tømt ud.

**FORSIGTIG!**

- Brug ikke opløsningsmidler, alkohol, produkter, der indeholder myresyre, slibende rengøringsmidler, glasrensemidler eller universalrengøringsmidler til at rengøre dette produkt. Plastoverflader og andre dele kan blive beskadiget.
- Brug handsker ved rengøring af produktet.
- Der er risiko for vandlækage, hvis pumpedækslet ikke genmonteres korrekt efter rengøring af drænpumpefilteret.
- Brug aldrig slibende eller ætsende midler, myresyre eller deres fortyndede opløsningsmidler eller lignende stoffer såsom sprit eller kemikalier.

Bortskaffelse



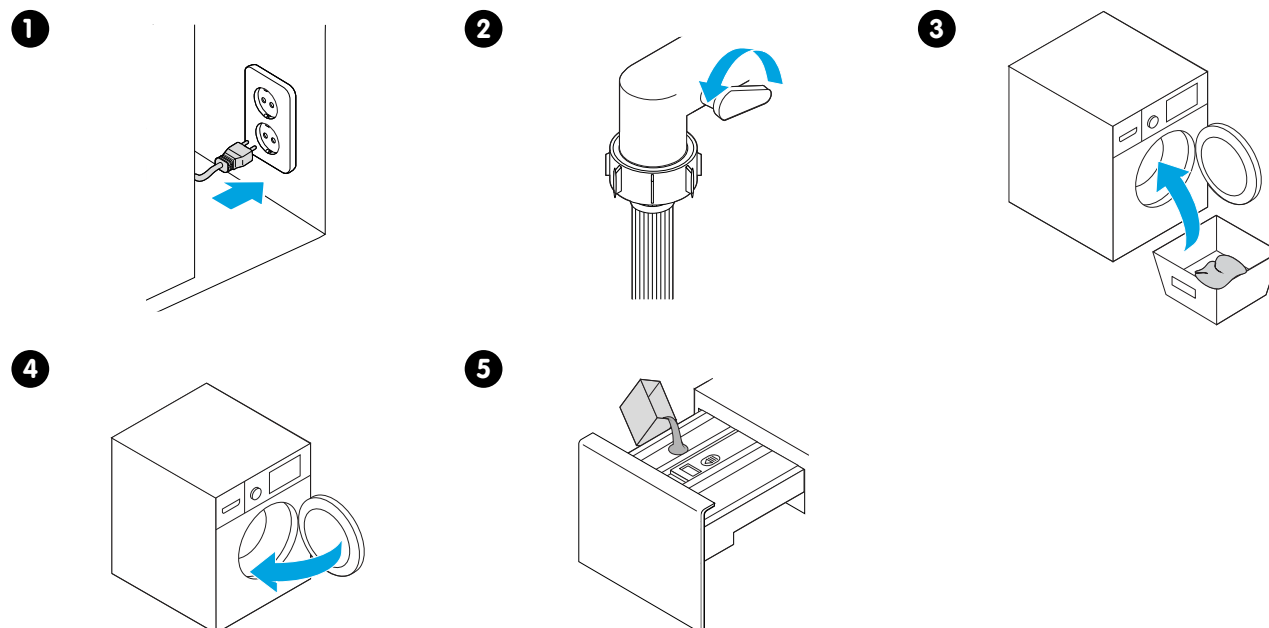
Bortskaf emballagen på miljøvenlig vis. Genanvendelse af emballage under overholdelse af nationale og lokale bestemmelser kan formindske forbruget af råmaterialer og mængde af affald på deponeringssteder.

Dette produkt er mærket i overensstemmelse med det Europæiske Direktiv 2012/19/EF for affald af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE). Symbolet på maskinen eller dens emballage angiver, at den ikke må behandles som husholdningsaffald. Det skal i stedet afleveres på en genbrugsstation, som er godkendt til håndtering af elektrisk og elektronisk udstyr.

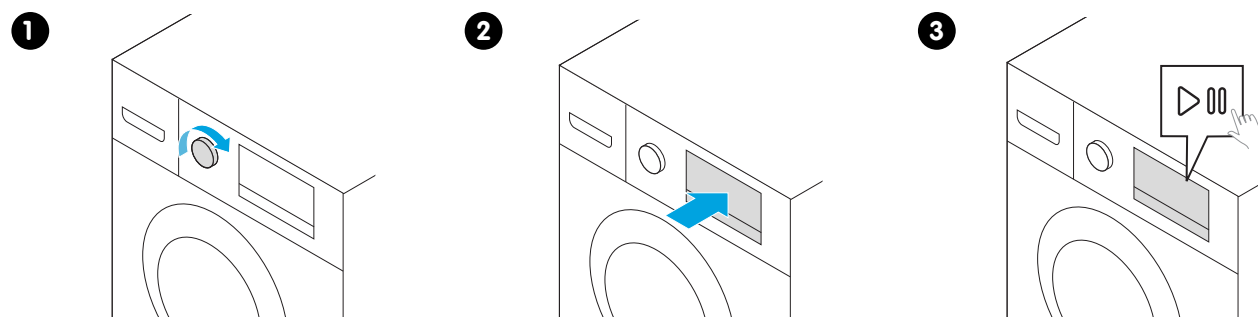
Ved at bortskaffe produktet korrekt er du med til at forebygge negative effekter på miljøet og menneskers sundhed, som forkert affaldshåndtering af produktet ellers kunne forårsage. Du kan få flere oplysninger om bortskaffelse og genvinding af produktet ved at kontakte din kommune eller genbrugsstation, eller den forretning, hvor du købte produktet.

HURTIG START

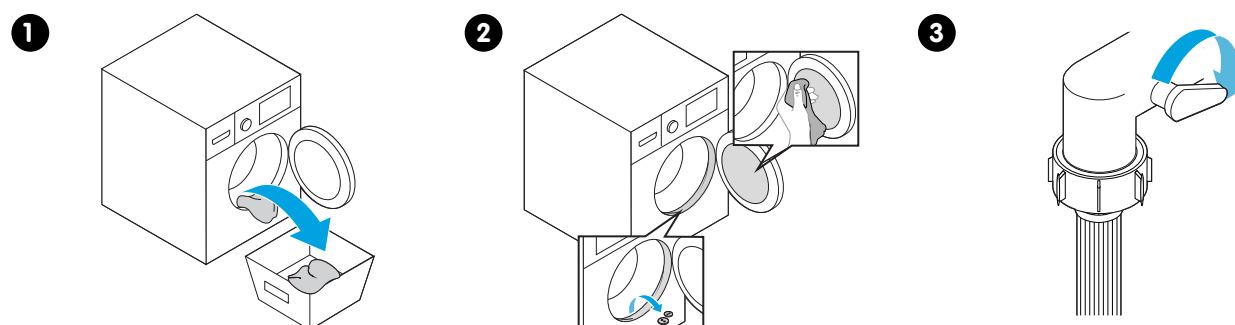
Før vask



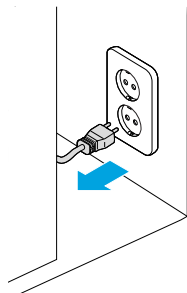
Vasker



Efter vask

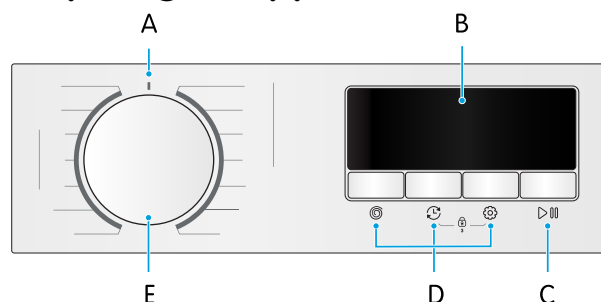


4



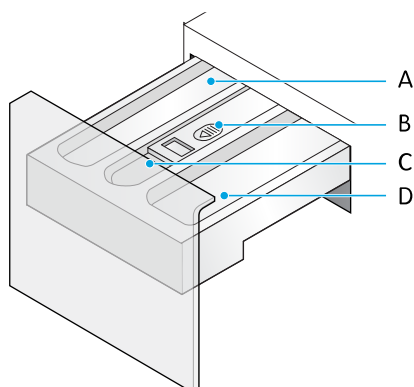
LÆR DIN VASKEMASKINE AT KENDE

Betjeningsknapper



- A. Sluk
- B. Display
- C. Start/Pause
- D. Valgmuligheder, indstillinger og funktioner
- E. Programvælger

Vaskemiddelautomat



- A. Primært vaskemiddel
- B. Vaskemiddellås (skub ned for at tage automaten ud)
- C. Skyllemiddel
- D. Forvaskemiddel



ADVARSEL!

Brændbare og eksplosive eller giftige opløsningsmidler er forbudt. Benzin og alkohol osv. må ikke bruges som vaskemidler. Brug kun vaskemidler, der er velegnet til maskinvask.

Vaskeprogrammer

Vaskeprogram	Beskrivelse	Maks. vægt
Bomuld (Kold, 20 °C, 40 °C, 60 °C)	Til slidstærke tekstiler af bomuld eller lærred.	7,0 kg
Finvask	Til sarte, vaskbare tekstiler, der er lavet af silke, satin, syntetiske fibre eller blandede tekstiler.	2,0 kg
ECO 40-60	Anbefales til normalt beskidt bomuldsvaskeøj. Dette program kan vaske vasketøj, der er angivet til at kunne vaskes ved 40 °C eller 60 °C på én gang i samme cyklus.	7,0 kg
Jeans	Ekstra effektivt til jeans.	7,0 kg
Materiemix	Til blandet vasketøj, der består af tekstiler af bomuld og syntetiske stoffer.	7,0 kg

Vaskeprogram	Beskrivelse	Maks. vægt
Kvikvask 15'	Ekstra-quivask. Velegnet til små mængde let beskidt vasketøj.	2,0 kg
Lyn 45'	Energispareprogram, der egner sig til let snavset vasketøj og små mængder vasketøj.	2,0 kg
Skylleprogram	Ekstra skylning og centrifugering.	7,0 kg
Centrifugering	Ekstra centrifugering med valgbar centrifugeringshastighed.	7,0 kg
Dampvask	Dampen går dybt ind i stoffet og fjerner bakterier, så lugt og smitstoffer forhindres effektivt.	3,5 kg

Valgmuligheder, indstillinger og funktioner



Børnesikring

Forhindrer utilsigtet brug af maskinen.



Forsinkelse

Forsinker starten af vaskeprogrammet med et angivet tidsinterval. Den maksimale forsinkelse er 24 timer.



Lågelås

Forhindrer lågen i at blive åbnet under en vask. Aktiveres automatisk.



Ekstra skylning, Forvask

- Ekstra skylning: Giver vasketøjet en ekstra skylning.
- Forvask: Giver vasketøjet en ekstra vask inden hovedvasken. Dette er med til at bringe snavs til overfladen på tøjet.



Centrifugeringsomdrejninger

Justerer centrifugeringshastigheden.

INDEN FØRSTE ANVENDELSE

Kalibrér maskinen

Kalibrering optimerer den automatiske vægtregistrering. Dette minimerer forbruget af strøm og vand, sparer penge og reducerer vasketiden.

1. Sørg for, at maskinen er tom.
2. Tilslut strømledningen.
3. Drej programvælgeren for at tænde for maskinen.
4. Inden for 10 sekunder, efter at maskinen blev tændt, skal du berøre og holde og , indtil **t19** vises.
5. Tryk på .

BEMÆRK! Kalibrering er fuldført, når tromlen stopper med at køre og der vises konstante tal på displayet. Sluk for maskinen for at afslutte kalibreringen.

Kør en tom vaskecyklus

Sørg for, at maskinen er korrekt installeret.



ADVARSEL!

Læs sikkerhedsoplysningerne og den fulde vejledning, inden du installerer eller bruger dette produkt.

1. Tilslut strømledningen.
2. Åbn for vandhanen.
3. Start et vaskeprogram med høj temperatur.
BEMÆRK! Læg ikke noget tøj eller vaskemiddel i maskinen.

Maskinen er klar til brug, når programmet er fuldført.

Sisällysluettelo

LUE TÄMÄ!	68
TURVALLISUUS	69
Varoitukset.....	69
Aiottu käyttötarkoitus.....	69
Lasten ja vajaakykyisten henkilöiden turvallisuus	69
Yleinen turvallisuus.....	70
Turvallisuus asennuksen aikana	70
Turvallisuus käytön aikana	72
Turvallisuus huollon aikana.....	73
Hävittäminen.....	73
PIKAOPAS	74
PESUKONEESEEN TUTUSTUMINEN	76
Säätimet.....	76
Pesuaineen annostelija	76
Pesuohjelmat.....	76
Lisävalinnat, asetukset ja toiminnot.....	77
ENNEN ENSIMMÄISTÄ KÄYTTÖKERTAA	78
Kalibroi kone	78
Suorita pesusykli tyhjänä	78

LUE TÄMÄ!

**VAROITUS!**

Lue turvallisuustiedot ja ohjeet kokonaisuudessaan ennen tämän laitteen asentamista tai käyttämistä.

Löydä ohjeet kokonaisuudessaan

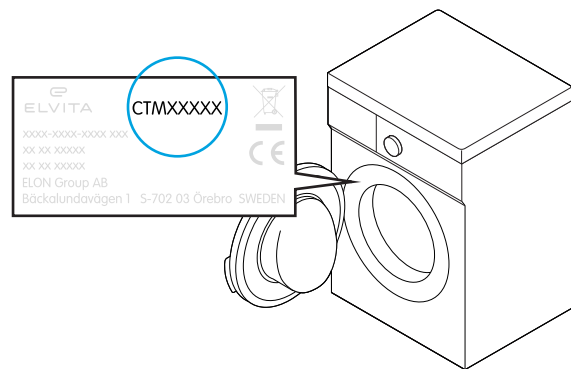
Täydet ja uusimmat käyttöohjeet tuotemallillesi löytyvät verkkosivulta www.elvita.se. Tiedot sisältävät yksityiskohtaiset tiedot asentamisesta, käytöstä, huollosta ja vianmäärittämisestä. Tarvitset mallikoodia tietojen löytämiseen.

Etsi mallikoodi

Mallikoodi on painettu tuotteessa olevaan kilpeen.

**HUOMAA!**

Tämä tuote ja merkinnän teksti ovat esimerkkejä. Tuotteesi ja tekstisi voivat olla ulkoasultaan ja sisällöltään erilaisia.



TURVALLISUUS

Lue ohjeet huolellisesti ennen tuotteen asentamista ja käyttämistä. Säilytä ohjeet ja pidä ne lähellä tuotetta tulevaa käyttöä varten. Kaikki takuut raukeavat, jos näitä ohjeita ei noudateta.

Varoitukset



VAARA!
Käytetään, kun henkilövahingon tai kuoleman vaara on olemassa.



VAROITUS!
Käytetään, kun henkilövahingon vaara on olemassa.



OLE VAROVAINEN!
Käytetään, kun laitteen vaurioitumisen vaara on olemassa.



HUOMAA!
Yleisiä tietoja, jotka käyttäjän tulee tietää.



Vinkkejä, joista voi olla hyötyä.

Aiottu käyttötarkoitus

Tämä tuote on tarkoitettu vain seuraaviin käyttötarkoituksiin:

- Sisäkäyttö kotitaloudessa tai kodinomaisessa ympäristössä, kuten:
 - kauppojen, toimistojen ja muiden työpaikkojen henkilöstön keittiötilat
 - maatilat;
 - asiakaskäyttö hotelleissa, motelleissa ja muissa majoitustiloissa
 - aamiaismajoituspaikoissa.
 - kerrostalojen yhteisissä tiloissa tai itsepalvelupesuloissa.
- Konepestävien vaatteiden ja tekstiilien pesu pesuaineliuoksessa.
- Pesu kuluttajakäyttöön myytävillä vähän vaahtoavilla pesuaineilla ja hoitotuotteilla, jotka sopivat käytettäväksi edestä täytettävässä pesukoneessa tai pesukone-kuivausrummussa.

Tätä laitetta ei ole tarkoitettu käytettäväksi integroituna kodinkoneena.

Tätä tuotetta ei ole tarkoitettu kaupalliseen käyttöön.

Lasten ja vajaakykyisten henkilöiden turvallisuus



VAROITUS!
Anna seuraaviin ryhmiin kuuluvien henkilöiden käyttää tuotetta vain, jos he ovat valvonnassa tai jos heille on annettu ohjeet laitteen turvallisista käytötavoista. Heidän on ymmärrettävä käyttöön liittyvät vaarat.

- Yli 8-vuotiaat lapset. (Alle 8-vuotiaiden lasten tulee olla jatkuvassa valvonnassa tai heidät tulee pitää poissa laitteen luota.)
- Alle 3-vuotiaat lapset tulee pitää kaukana, elleivät he ole jatkuvassa valvonnassa.
- Henkilöt, joilla on rajallinen fyysinen, aisti- tai henkinen kapasiteetti.
- Henkilöt, joilla ei ole kokemusta ja osaamista.



VAROITUS!

- Älä anna lasten leikkiä tuotteella.
- Älä anna lasten puhdistaa tuotetta ilman valvontaa.

**VAROITUS!**

Vaarana on, että eläimet ja lapset saattavat kiivetä tuotteen sisään. Tarkista laitteen sisus aina ennen käyttöä.

**VAROITUS!**

Lasiluukku voi tulla erittäin kuumaksi käytön aikana. Pidä lapset ja lemmikit erossa tuotteesta käytön aikana.

**VAROITUS!**

- Pidä kaikki pakkausmateriaalit poissa lasten ulottuvilta. Tukehtumisvaara!
- Pidä pesuaineet ja muut aineet turallisessa paikassa poissa lasten ulottuvilta.

Yleinen turvallisuus

**VAROITUS!**

- Älä pese tai kuivaa tekstiilejä, jotka on puhdistettu, pesty, liotettu tai kostutettu syttyvillä tai räjähtävillä aineilla, kuten vahalla, öljyllä, maalilla, bensiinillä, rasvanpoistoaineilla, kuivapesuliuottimilla, kerosiinilla jne. Seurauksena voi olla tulipalo tai räjähdys.
- Huuhtelee tällaiset pyykki huolellisesti käsin ennen pesemistä.
- Älä koskaan käytä syttyviä suihkeita tai aineita laitteen välittömässä läheisyydessä.

**VAROITUS!**

Sähköiskun vaara!

- Vahingoittuneen virtajohdon saa turvallisuussyistä vaihtaa vain valmistaja tai sen valtuuttama huoltoliike tai vastaava pätevä asiantuntija.
- Jos kone on vaurioitunut, sitä ei saa käyttää, ellei valmistaja, sen valtuutettu huoltoyritys tai vastaavat pätevät henkilöt ole korjanneet sitä.
- Ennen tuotteen puhdistusta tai huoltotöiden tekemistä irrota tuote verkkovirrasta.
- Älä käytä pistoketta, jonka nimellisvirta on pienempi kuin tuotteen.
- Älä koskaan vedä virtapistoketta pistorasiasta märillä käsillä.

**OLE VAROVAINEN!**

- Älä kiipeä tai istu tuotteen päälle.
- Älä nojaa tuotteen luukkuun.
- Älä sulje ovea liian suurella voimalla. Jos luukun sulkeminen on vaikeaa, tarkista, ettei pyykkiä ole sen välissä.
- Älä pese mattoja tuotteessa.

**OLE VAROVAINEN!**

Tuotetta siirtäessä:

- Asianmukaisesti pätevän henkilön on asennettava kuljetuspultit takaisin koneeseen.
- Koneessa mahdollisesti oleva vesi on poistettava koneesta.
- Käsittele tuotetta varoen. Älä koskaan nosta konetta ulostyöntyvien osien varassa.
- Älä käytä tuotteen luukku sen nostamiseen kuljetuksen aikana.
- Tämä tuote on painava. Kuljeta varoen.

Turvallisuus asennuksen aikana

**VAROITUS!**

Ennen tuotteen asennusta tarkasta se ulkoisesti näkyvien vaurioiden varalta. Älä asenna tai käytä vaurioitunutta tuotetta.

**VAROITUS!**

Älä asenna konetta

- kylpyhuoneessa tilanteessa, jossa on riski suorasta kosketuksesta veden kanssa, esimerkiksi vesisuihku suihkusta, vesi kylpyammeesta tai erittäin märkä huone tai huone, jossa on suuri ilmankosteus.
- tilaan, jossa on räjähdysvaarallisia tai syövyttäviä kaasuja tai
- lukittavan oven, liukuoven tai tuotteesta katsoen vastakkaisella puolella olevalla saranalla varustetun oven taakse.

**VAROITUS!**

Riittävä ilmanvaihto tarvitaan, jotta kaasut eivät virtaa takaisin tilaan muita polttoaineita polttavista laitteista, avotuli mukaan luettuna.

**VAROITUS!**

- Ota kaikki pakkausmateriaalit ja kuljetuspultit pois ennen tuotteen käyttöä. Muuten seurauksena voi olla vakava vahinko.
- Pidä kaikki pakkausmateriaalit poissa lasten ulottuvilta. Tukehtumisvaara!

**VAROITUS!**

- Varmista, että asianmukaisen pätevyyden omaava henkilö on kytkenyt tuotteen vesi- ja sähköverkkoon valmistajan ohjeiden ja paikallisten turvallisuusmääräysten mukaisesti.
- Vahingoittuneen virtajohdon saa turvallisuussyistä vaihtaa vain valmistaja tai valmistajan valtuuttama huoltoliike tai vastaava pätevä asiantuntija.
- Kytke virtapistoke maadoitettuun kolminapaiseen pistorasiaan. Tarkista huolellisesti, että pistorasia on asianmukaisesti ja luotettavasti maadoitettu.
- Tarkista, että koneen virtapistoke on ulottuvilla asennuksen jälkeen ja ettei kone ole virtajohdon päällä.
- Älä käytä jatkojohtoja tai moniosaisia jatkojohtoja.
- Laitteen kanssa ei saa käyttää ulkoista virtakytkintä, kuten ajastinta, eikä sitä saa liittää piiriin, joka kytketään säännöllisesti päälle ja pois.
- Älä vedä virtapistoketta irti verkkovirtapistoke, jos ympärillä on syttyvää kaasua.
- Älä vedä virtajohdosta, kun irrotat laitteen pistoketta. Vedä aina virtapistokkeesta.
- Ennen kuin kytket tuotteen pistokkeen, tarkista, että tuotteen liittämistiedot vastaavat verkkovirtaa. Nämä tiedot (sulakkeen mitoitus, jännite ja taajuus) löytyvät arvokilvestä. Jos olet epävarma, ota yhteyttä valtuutettuun sähköasentajaan.
- Veden tulopaineen tulee olla välillä 0,05 MPa - 1 MPa.
- Valtuutetun asentajan pitää tehdä vesi- ja sähköliitännät valmistajan ohjeiden ja paikallisten turvallisuusmääräysten mukaisesti.
- Älä käytä laitetta ennen kuin valtuutettu asentaja on asentanut putket ja letkut asianmukaisesti.
- Tarkista veden tuloletkut, vesihana ja lähtöletku säännöllisesti vedenpaineen vaihtelujen aiheuttamien mahdollisten ongelmien varalta. Jos liitokset löystyvät tai vuotavat, sulje vesihana ja korjauta ne.
- Ympäristön lämpötilan tulee olla 5 - 40 °C. Koneen käyttäminen alle 0 °C:n lämpötilassa voi vahingoittaa tuloventtiiliä ja vedenpoistojärjestelmää. Jos kone on asennettu paikkaan, jossa lämpötila on alle 0 °C, se tulee siirtää normaaliin ympäristön lämpötilaan, jotta vedenottoletku ja poistoletku voivat sulaa ennen käyttöä.
- Kun asetat konetta vaakasuoraan, kaikkien neljän jalan lukitusmutterit on kiristettävä tiukasti koteloa vasten.
- Tarvittaessa varmista, että esimerkiksi matto ei tuki tuotteen pohjassa olevia ilmanvaihtoaukkoja.
- Varmista, että laite on vähintään 20 mm:n etäisyydellä seinistä.
- Käytä tuotteen mukana toimitettuja uusia letkusarjoja. Älä käytä vanhoja letkusarjoja uudelleen.

**OLE VAROVAINEN!**

- Älä asenna konetta kokolatiamatolle. Jos matto tukkii aukot, kone voi vaurioitua.
- Pidä laite kaukana lämmön lähteistä ja suorasta auringonvalosta, etteivät muovi- ja kumiosat syövy.
- Älä laita laitteen päälle liian raskaita esineitä.
- Tulotiet on kytkettävä kylmän veden vesijohtoverkkoon.
- Älä taivuta, purista tai irrota veden tulotietä.
- Älä taivuta tai venytä poistotietä.
- Vedä poistotietä asianmukaisesti, sillä se voi aiheuttaa vesivuodon vaurioituneena.
- Jos poistotietä on liian pitkä, älä tunge sitä väkisin koneen sisään, sillä tämä aiheuttaa epätavallisia ääniä.

**OLE VAROVAINEN!**

- Ennen kuin peset pyykkiä ensimmäistä kertaa, pesuohjelma on suoritettava loppuun rumpu tyhjänä.

Turvallisuus käytön aikana

**VAROITUS!**

- Syttyvät, räjähtävät tai myrkylliset liuottimet ovat kiellettyjä. Bensiiniä ja alkoholia tms. ei saa käyttää pesuaineena. Käytä vain konepesuun sopivia pesuaineita.

**VAROITUS!**

- Irrota tuotteen virtapistoke ja katkaise veden syöttö aina käytön jälkeen.

**VAROITUS!**

- Älä irrota poistopumpun suodatinta, kun laitteessa on vielä vettä. Lämmin vesi voi aiheuttaa palamisen vaaran.
- Varo palovammoja, kun kuuma vesi poistuu tuotteesta.
- Jos tuotteessa on toiminto, jolla voi tauottaa pesuohjelman ja lisätä lisää vaatteita, älä käytä toimintoa, kun veden pinta on yli sisärummun kehän tai lämpötila-asetus on korkea.
- Kun rumpu pyörii edelleen ja rummussa on paljon kuumaa vettä, luukun avaaminen ei ole turvallista, eikä luukua voi avata väkisin.
- Älä koskaan lisää vettä käsin pesun aikana.
- Älä pese tai linkoa vedenpitäviä istuimia, mattoja tai vaatteita.
- Poista ennen pesemistä kaikki tavarat taskuista, erityisesti sytyttimet, tulitikut ja vastaavat.
- Vahtokumia (kuten lateksivaahtoa) sisältäviä tuotteita, suihkumyrsyjä, vedenpitäviä tekstiilejä, kumitaustaisia tuotteita ja vaatteita tai tyynyjä, joissa on vahtokumipehmusteita, ei pidä pestä, lingota tai kuivata koneessa.

**OLE VAROVAINEN!**

- Kun pesuohjelma on valmis:
 - odota kaksi minuuttia ennen luukun avaamista ja
 - tarkista, onko rummun sisällä oleva vesi poistunut, ennen kuin avaat luukun. Älä avaa luukua, jos vettä näkyy.

**OLE VAROVAINEN!**

- Huuhteluaineita tai vastaavia tulee käyttää huuhteluaineen ohjeiden mukaisesti.
- Terävät ja lujat esineet, kuten kolikot, rintaneulat, naulat, ruuvit, kivet jne., voivat aiheuttaa vakavia vaurioita tälle koneelle. Tarkista, että kaikki taskut ovat tyhjiä.
- Älä koskaan yritä avata luukua väkisin. Luukun lukitus avautuu pian ohjelman loppumisen jälkeen.

**OLE VAROVAINEN!**

- Tuote on kalibroitava ennen sen ensimmäistä käyttökertaa.
- Ennen pyykin pesemistä ensimmäistä kertaa suorita korkean lämpötilan pesuohjelma ilman, että koneessa on mitään pyykkiä, pesuainetta tai huuhteluainetta.

**HUOMAA!**

Jos koneesta katkeaa virta käytön aikana, valittu ohjelma tallentuu muistiin. Kun virta palaa, kone jatkaa ohjelmaa.

Turvallisuus huollon aikana

**VAROITUS!**

- Vain valtuutetut asentajat saavat tehdä korjauksia.
- Jos kohtaat tuotteen käytössä ongelmia, joita kattavan käyttöohjeen vianmäärittystiedot eivät auta ratkaisemaan, sammuta virta tuotteesta, irrota se virtalähteestä, kytke veden syöttö pois ja ota yhteyttä tukeemme.

**VAROITUS!**

Sähköiskun vaara!

Älä huuhtelee suoraan vedellä tai muilla nesteillä laitteen vaurioitumisen välttämiseksi.

**VAROITUS!**

- Kytke virran ja veden syöttö tuotteeseen pois ennen minkään huoltotoimien tekemistä.
- Käytön aikana poistopumpussa voi olla kuumaa vettä. Älä koskaan irrota pumpun kantta pesusyklin aikana, odota aina, että tuote on saanut syklin loppuun ja kaikki vesi on tyhjennetty.

**OLE VAROVAINEN!**

- Älä käytä tämän tuotteen puhdistamiseen liuottimia, alkoholia, muurahaishappoa sisältäviä tuotteita, hankaavia puhdistusaineita, lasinpuhdistusaineita tai yleispuhdistusaineita. Muovipinnat ja muut osat voivat vahingoittua.
- Käytä käsineitä, kun puhdistat tuotetta.
- Jos pumpun kantta ei asenneta oikein takaisin poistopumpun suodattimen puhdistuksen jälkeen, tästä aiheutuu vesivuodon riski.
- Älä koskaan käytä hankaavia tai syövyttäviä aineita, muurahaishappoa tai sen laimennettuja liuottimia tai vastaavia aineita, kuten alkoholia tai kemikaaleja.

Hävittäminen



Hävitä pakkaus ympäristöystävällisesti. Kansallisten ja paikallisten määräysten mukainen pakkausten kierrättäminen voi vähentää raaka-aineiden kulutusta ja kaatopaikoille päätyvän jätteen määrää.

Tämä tuote on merkitty eurooppalaisen sähkö- ja elektroniikkalaiteromua koskevan direktiivin 2012/19/EU mukaisesti. Tuotteessa tai sen pakkauksessa oleva symboli osoittaa, ettei tätä tuotetta saa hävittää kotitalousjätteenä. Sen sijaan se tulee toimittaa asianmukaiseen keräyspisteeseen sähkö- ja elektroniikkalaiteromun kierrätykseen.

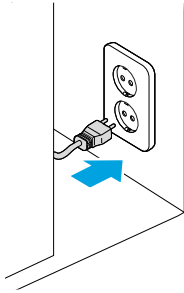
Varmistamalla tuotteen asianmukaisen hävittämisen autat estämään ympäristölle ja ihmisten terveydelle aiheutuvia haitallisia vaikutuksia, joita voi aiheutua tämän tuotteen epäasianmukaisesta hävittämisestä.

Lisätietoja tämän laitteen kierrätyksestä saat ottamalla yhteyttä paikalliseen jätehuollosta vastaavaan viranomaiseen, jätehuoltopalveluusi tai tuotteen myyneeseen liikkeeseen.

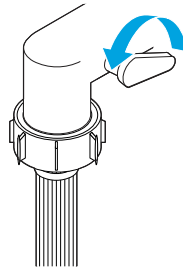
PIKAOPAS

Ennen pesua

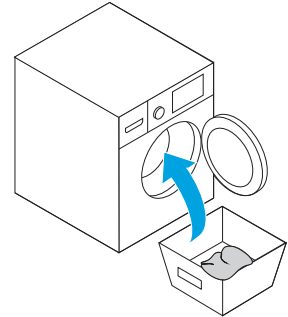
1



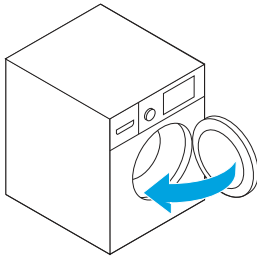
2



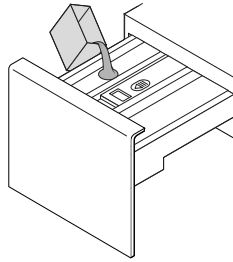
3



4

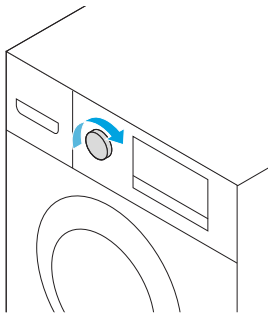


5

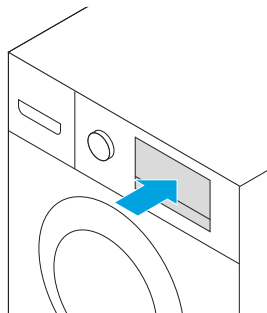


Pesu

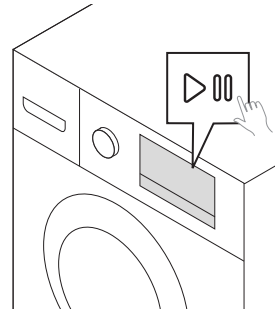
1



2

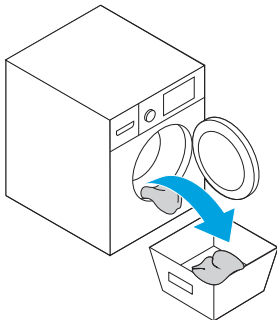


3

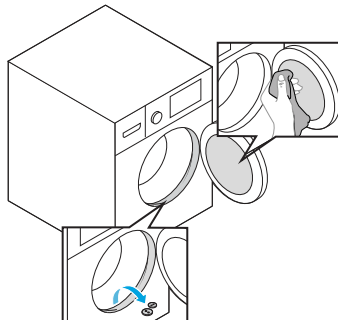


Pesun jälkeen

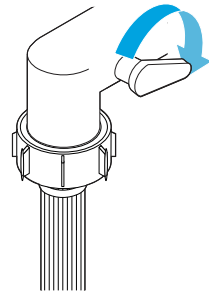
1



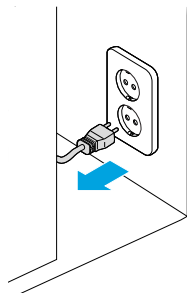
2



3

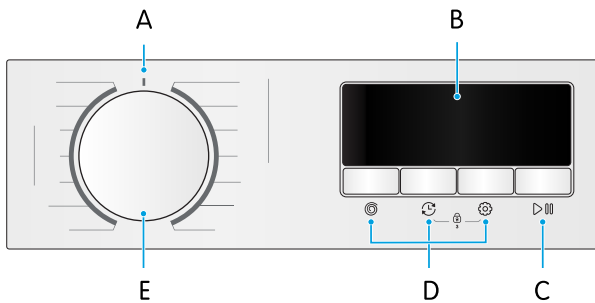


4



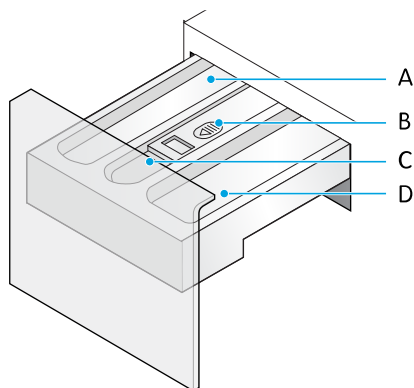
PESUKONEESEEN TUTUSTUMINEN

Säätimet



- A. Virtakatkaisin
- B. Näyttö
- C. Käynnistys/keskeytys
- D. Lisävalinnat, asetukset ja toiminnot
- E. Ohjelmanvalitsin

Pesuaineen annostelija



- A. Pääpesun pesuaine
- B. Pesuainelukko (irrota annostelija painamalla alas)
- C. Huuhteluaine
- D. Esipesun pesuaine



VAROITUS!

Syttyvät ja räjähtävät tai myrkylliset liuottimet ovat kiellettyjä. Bensiiniä ja alkoholia tms. ei saa käyttää pesuaineena. Käytä vain konepesuun sopivia pesuaineita.

Pesuohjelmat

Pesuohjelma	Kuvaus	Pyökin enimmäismäärä
Puuvilla (Kylmä vesi, 20 °C, 40 °C, 60 °C)	Kulutusta ja lämpöä kestäville puuvilla- tai pellavatekstiileille.	7,0 kg
Hienopyykki	Pestäville hienopyykkitekstiileille, jotka ovat silkkiä, satiinia, tekokuituja tai sekoitekankaita.	2,0 kg
ECO 40-60	Suosittelaa normaaliliskaiselle puuvillapyykille. Tämä ohjelma pystyy pesemään hoito-ohjeiden mukaan 40 °C:ssa tai 60 °C:ssa pestävän pyökin kerralla samassa syklissä.	7,0 kg
Farkut	Erityisen tehokas farkuille.	7,0 kg
Sekoitekankaat	Sekapyykille, joka sisältää puuvilla- ja tekokuitutekstiilejä.	7,0 kg

Pesuohjelma	Kuvaus	Pyykin enimmäismäärä
Pikapesu 15'	Superpikaohjelma. Sopii pienille määriille vähän likaantunutta pyykkiä.	2,0 kg
Pika 45'	Energiansäästöohjelma, joka sopii pienelle määrälle kevyesti likaantunutta pyykkiä.	2,0 kg
Huuhtelu	Lisähuuhtelu ja linkous.	7,0 kg
Linkous	Lisälinkous valittavalla linkousnopeudella.	7,0 kg
Höyrypesu	Höyry menee syvälle kankaan sisään ja poistaa bakteereja ja estää hajuja tehokkaasti.	3,5 kg

Lisävalinnat, asetukset ja toiminnot

- 

Lapsilukko
Estää koneen tahattoman käytön.
- 

Viive
Viivästyttää pesuohjelman alkua määritetyllä ajalla. Viiveaika on enintään 24 tuntia.
- 

Luukun lukko
Estää luukun avaamisen pesun aikana. Aktivoituu automaattisesti.
- 

Lisähuuhtelu, Esipesu

 -  Lisähuuhtelu: Pyykkien lisähuuhtelu.
 -  Esipesu: Pyykkien lisäpesu ennen pääpesua. Tämä auttaa tuomaan lian vaatteiden pintaan.
- 

Linkousnopeus
Säätää linkousnopeutta.

ENNEN ENSIMMÄISTÄ KÄYTTÖKERTAA

Kalibrooi kone

Kalibrointi optimoi automaattisen pyykin määrän tunnistuksen. Tämä minimoi energian ja veden kulutuksen, säästää rahaa ja lyhentää pesun kestoa.

1. Tarkista, että kone on tyhjä.
2. Kytke virtajohto.
3. Kytke virta koneeseen kääntämällä ohjelmanvalitsinta.
4. Paina 10 sekunnin kuluessa virran kytkemisestä koneeseen ja , kunnes **t19** näkyy näytöllä.
5. Paina .

HUOMAA! Kalibrointi on valmis, kun rumpu lakkaa pyörimästä ja muuttumattomat numerot näkyvät näytöllä.
Viimeistelee kalibrointi sammuttamalla virta koneesta.

Suorita pesusykli tyhjänä

Tarkista, että kone on asennettu oikein.



VAROITUS!

Lue turvallisuustiedot ja ohjeet kokonaisuudessaan ennen tämän tuotteen asentamista tai käyttämistä.

1. Kytke virtajohto.
2. Avaa vesihana.
3. Käynnistä pesuohjelma, jossa on korkea lämpötila.
HUOMAA! Älä laita pyykkiä tai pesuainetta koneeseen.

Kone on käyttövalmis, kun ohjelma on suoritettu loppuun.

Efnisyfirlit

LESTU ÞETTA!	80
ÖRYGGI	81
Viðvaranir	81
Ætluð notkun	81
Öryggi fyrir börn og fólk með fötlun	81
Almennt öryggi.....	82
Öryggi við uppsetningu	82
Öryggi við notkun	84
Öryggi við viðhald	85
Förgun	85
FLÝTIBYRJUN	86
LÆRÐU Á ÞVOTTAVÉLINA ÞÍNA	88
Stýringar	88
Þvottaefnissskammtari	88
Þvottakerfi	88
Valkostir, stillingar og aðgerðir.....	89
FYRIR FYRSTU NOTKUN	90
Kvörðun vélarinnar.....	90
Keyrðu tóma þvottalotu	90

LESTU ÞETTA!



VIÐVÖRUN!

Lestu öryggisupplýsingarnar og leiðbeiningarnar í heild áður en þú setur upp eða notar þessa vöru.

Finna leiðbeiningarnar í heild sinni

Þú finnur ítarlegustu og nýlegustu notendaupplýsingarnar fyrir vörugerð þína á vefsíðunni www.elvita.se. Þetta innifelur upplýsingar um uppsetningu, notkun, viðhald og bilanagreiningu. Þú þarft gerðarkóðann til að leita að upplýsingunum.

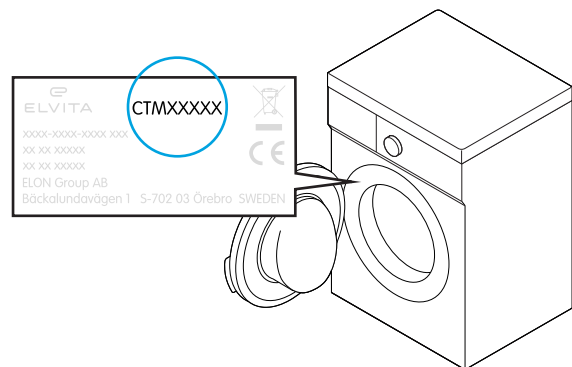
Finndu gerðarkóðann

Gerðarkóðinn er prentaður á merkimiða á tækinu.



ATHUGAÐU!

Þetta tæki og textamerking eru dæmi. Tækið þitt og texti gætu haft annað útlit og innihald.



ÖRYGGI

Lesið þessar leiðbeiningar vandlega áður tækið er sett upp og notað. Geymið leiðbeiningarnar nálægt tækinu til síðari nota. Margskonar ábyrgðir munu falla úr gildi ef þessum leiðbeiningum er ekki fylgt.

Viðvaranir

**HÆTTA!**

Notaðar þegar hættu er á líkamstjóni eða dauða.

**VIÐVÖRUN!**

Notaðar þegar hættu er á líkamstjóni.

**VARÚÐ!**

Notaðar þegar hættu er á því að varan verði fyrir tjóni.

**ATHUGAÐU!**

Almennar upplýsingar sem þú ættir að vita um.



Hjálpleg ráð sem þér kunna að þykja gagnleg.

Ætluð notkun

Tækið er einungis ætlað fyrir:

- Notkun innandyrna á heimili eða heimilisumhverfi eins og:
 - eldhúsum starfsfólks í verslunum, á skrifstofum og öðrum starfsumhverfum;
 - bóndabýli;
 - af viðskiptavinum á hótelum, mótelum og öðrum íbúðaumhverfum;
 - gistiheimilisumhverfum.
 - á sameignarsvæðum í fjölbýlishúsum eða í þvottahúsum.
- Þvottur á fötum og textílefnum sem þola þvott í vél með þvottaefnislausn.
- Þvottur með notkun lágfreyðandi þvottaefna og umhirðuvara sem fást í verslunum og eru viðeigandi fyrir notkun í þvottavél eða þvottavél og þurrkara sem sett er í að framan.

Þessi vara er ekki ætluð til notkunar sem innbyggt tæki.

Tækið er ekki ætlað til notkunar í atvinnustarfsemi.

Öryggi fyrir börn og fólk með fötlun

**VIÐVÖRUN!**

Látið eftirfarandi hópa aðeins nota vöruna undir eftirliti eða ef þeim hafa verið veittar leiðbeiningar um örugga notkun þess. Þau verða að skilja hætturnar sem eru til staðar.

- Börn 8 ára og eldri. (Börn undir 8 ára verða að vera undir stöðugu eftirliti, eða haldið fjarri vörunni.)
- Halda skal börnum yngri en 3 ára frá nema þau séu undir stöðugu eftirliti.
- Fólk með minnkaða líkamlega, skynjunarlega eða andlega getu.
- Fólk sem skortir reynslu og þekkingu.

**VIÐVÖRUN!**

- Leyfið börnum ekki að leika sér með tækið.
- Leyfið börnum ekki að þrifa tækið án eftirlits.

**VIÐVÖRUN!**

Hætta er á að dýr eða börn klifri inn í tækið. Skoðið innan í tækið fyrir hverja notkun.

**VIÐVÖRUN!**

Glerhurðin gæti orðið mjög heit við notkun. Haldið börnum og gæludýrum fjarri tækinu meðan það er í notkun.

**VIÐVÖRUN!**

- Haldið öllu umbúðaefti vel fjarri börnum. Það er hættu á köfnun!
- Geymið þvott og önnur efni, eins og þvottaefni, á öruggum stað þar sem börn ná ekki til.

Almennt öryggi

**VIÐVÖRUN!**

- Þvoið ekki né þurrkið hluti sem hafa verið hreinsaðir með, þvegnaðir í, gegnbleyttir eða borið lauslega á með eldfimur eða sprengifimur efnum, eins og bóni, olíu, málningu, bensíni, fituleysum, leysiefnum fyrir þurrhreinsun, steinolíu o.s.frv. Það gæti leitt til eldsvoða eða sprengingar.
- Skolið allt slíkt tau vandlega í höndum áður en það eru þvegið.
- Aldrei nota eldfimt sprengi eða efni í næstu nánd við tækið.

**VIÐVÖRUN!**

Hætta á rafstuði!

- Ef rafmagnssnúran er skemmd verður henni að vera skipt út af framleiðandanum, þjónustuaðila hans eða sambærilega hæfum einstaklingum til að forðast hættu.
- Ef vélín er skemmd má ekki nota hana nema gert sé við hana af framleiðandanum, þjónustuaðila hans eða sambærilega hæfum aðilum.
- Áður en hreinsun eða viðhald af öllu tagi er framkvæmt á tækinu skal taka það úr sambandi frá rafmagni.
- Notið ekki innstungu ef uppgefinn straumstyrkur hennar er lægri en tækisins.
- Togið aldrei rafmagnssnúruna úr innstungunni með blautum höndum.

**VARÚÐ!**

- Klifrið ekki upp á né sitjið ofan á tækinu.
- Styðjið ykkur ekki við hurð tækisins.
- Lokið hurðinni ekki með óhöflega miklu afli. Ef erfitt reynist að loka hurðinni skal athuga hvort eitthvert tau sé fyrir.
- Þvoið ekki mottur í tækinu.

**VARÚÐ!**

Þegar tækið er fært:

- Hæfur aðili verður að sjá um að setja flutningsboltana aftur í.
- Tæma verður allt vatn úr vélinni.
- Meðhöndlið tækið með gát. Haldið aldrei í útstæða hluta vélarinnar þegar verið er að lyfta.
- Notið ekki hurð tækisins til að lyfta því við flutning.
- Þetta tæki er þungt. Flytjið með gát.

Öryggi við uppsetningu

**VIÐVÖRUN!**

Athugið hvort einhverjar skemmdir séu sjáanlegar á tækinu áður en það er sett upp. Setjið ekki upp né notið skemmt tæki.

**VIÐVÖRUN!**

Setjið vélina ekki upp

- Í baðherbergjum í kringumstæðum þar sem hættu er á beinni snertingu við vatn, til dæmis, vatnsbunu úr sturtu, vatni úr baðkari, eða í herbergi þar sem er mikil bleyta eða hátt rakastig;
- í herbergi með sprengifimum eða ætandi lofttegundum; eða
- fyrir aftan læsanlega hurð, rennihurð eða hurð á hjörum gagnstætt tækinu.

**VIÐVÖRUN!**

Loftræsting þarf að vera nægileg til að hindra bakflæði lofttegunda inn í herbergið frá tækjum sem brenna önnur eldsneyti, þ.m.t. opnum eldum.

**VIÐVÖRUN!**

- Fjarlægjið allt umbúðafni og flutningsbolta áður en tækið er notað. Annars gætu orðið alvarlegar skemmdir á því.
- Haldið öllu umbúðafni vel fjarri börnum. Það er hættu á köfnun!

**VIÐVÖRUN!**

- Tryggið að tækið sé tengt við vatn og rafveitu af aðila með viðeigandi hæfni samkvæmt leiðbeiningum framleiðanda og öryggisreglum sem gilda á staðnum.
- Ef rafmagnssnúran er skemmd verður henni að vera skipt út af framleiðandanum, þjónustuaðila hans eða sambærilega hæfum einstaklingum til að forðast hættu.
- Verið viss um að rafmagnstengillinn sé tengdur við jarðtengda þriggja skauta innstungu. Athugaðu vandlega að innstungan þín sé jarðtengd á réttan og áreiðanlegan hátt.
- Gangið úr skugga um að rafmagnstengill vélarinnar sé aðgengilegur eftir uppsetningu og að vélin standi ekki ofan á rafmagnssnúrunni.
- Notaðu ekki marga tengla eða framlengingarsnúrur.
- Tækið má ekki vera með ytri rofabúnað eins og tímastilli eða tengt við rafrás sem reglulega er kveikt og slökkt á.
- Ekki taka tengilinn úr rafmagnsinnstungunni ef eldfimt gas er í umhverfinu.
- Togið ekki í rafmagnssnúruna til að taka tækið úr sambandi. Togið alltaf í rafmagnstengilinn.
- Áður en tækið er sett í samband skal ganga úr skugga um að tengigildi tækisins séu í samræmi við rafveituna. Þessar upplýsingar (styrkur öryggja, spennu og tíðni) má finna á merkiplötunni. Ef þú ert í vafa skaltu ráðfæra þig við viðurkenndan rafvirkja.
- Vatnsinntaksprýstingurinn verður að vera á milli 0,05 MPa og 1 MPa.
- Tengingar fyrir vatn og rafmagn verða að vera gerðar af viðurkenndum tæknimanni í samræmi við fyrirmæli framleiðanda og staðbundnar öryggisreglur.
- Ekki nota tækið áður en leiðslur og slöngur hafa verið settar upp á réttan hátt af viðurkenndum tæknimanni.
- Skoðið reglulega tengingar fyrir innrennisslöngu vatns, vatnskrana og úttaksslöngu vegna mögulegra vandamála af völdum sveiflna í vatnsprýstingi. Ef tengingar losna eða leka, lokið vatnskrananum og látið gera við hann.
- Umhverfishitastig á að vera 5 °C - 40 °C. Notkun vélarinnar við hitastig undir 0 °C getur leitt til skemmda á innrennisslokkanum og frárenniskerfinu. Ef vélin er uppsett á staðsetningu þar sem hitastig er undir 0 °C skal flytja hana þangað sem umhverfishitastig er eðlilegt til að hægt sé að afþiða vatnsslönguna og frárennisslönguna fyrir notkun.
- Þegar vélin er hallastíllt verða lásrærnar á öllum fjórum fótum að vera þétt skrúfaðar að hýsingunni.
- Ef það á við skal tryggja að loftopin á grunni tækisins séu ekki hindruð af, til dæmis, teppi.
- Gangið úr skugga um að það sé að minnsta kosti 20 mm fjarlægð á milli tækisins og veggjanna.
- Notið nýju slöngusettin sem fylgja tækinu. Endurnotið ekki gömul sett.

**VARÚÐ!**

- Setjið vélina ekki upp á teppalögðu gólfi. Ef teppi hindrar opnanir getur það skaðað vélina.
- Haldið tækinu fjarri hitagjöfum og beinu sólarljósi til að hindra tæringu plast- og gúmmíhluta.
- Ekki setja neina óhóflega þunga hluti á tækið.
- Innrennisslangan verður að vera tengd við kaldavatnsinntakið.
- Ekki brjóta, kremja, breyta eða skemma vatnsinntaksslönguna.
- Brjótið ekki né teygjið frárennisslönguna.
- Staðsetjið frárennisslönguna rétt því það getur leitt til vatnsleka ef hún er skemmd.
- Ef frárennisslangan er of löng skal ekki þvinga hana inn í vélina þar sem það mun valda óvenjulegum hljóðum.

**VARÚÐ!**

- Áður en tau er þvegið í fyrsta sinn verður að keyra þvottakerfi þar til því lýkur án nokkurra hluta í tromlunni.

Öryggi við notkun

**VIÐVÖRUN!**

- Eldfim, sprengifim eða eitruð leysiefni eru bönnuð. Ekki má nota bensín og alkóhól sem þvottaefni. Notið aðeins þvottaefni sem hentar fyrir vélarþvott.

**VIÐVÖRUN!**

- Takið tækið alltaf úr sambandi og skrífið fyrir vatnsinntakið eftir notkun.

**VIÐVÖRUN!**

- Fjarlægjið ekki frárennisslæðsluuna meðan enn er vatn í tækinu. Það er hættu á bruna af heitu vatni.
- Farið gætilega til að forðast að brennast þegar heitt vatn er að tæmast úr tækinu.
- Ef tækið er með aðgerð til að gera hlé á þvottakerfi og bæta við fleiri fötum skal ekki nota þessa aðgerð þegar vatnsborðið nær upp fyrir brún tromlunnar að innan eða hitastigið er hátt stillt.
- Þegar tromlan er enn að snúast og það er mikið magn af heitu vatni í henni þá er ekki öruggt að opna hurðina og ekki hægt að opna hana með afli.
- Fyllið aldrei á með vatni handvirk meðan á þvotti stendur.
- Ekki þvo eða vinda vatnsheldar sessur, mottur eða fatnað.
- Fjarlægjið alla hluti úr vösum, sérstaklega kveikjara, eldspýtur og svipaða hluti áður en þvegið er.
- Ekki skal þvo, vinda eða þurrka í vélinni hluti sem innihalda svampgúmmí (eins og latexkvoðu), sturtuhettur, vatnsheld textílefni, hluti með gúmmibak og fót eða kodda með svampgúmmípúðum.

**VARÚÐ!**

- Þegar þvottakerfi er lokið:
 - bíðið í tvær mínútur áður en hurðin er opnuð, og
 - athugið hvort að vatnið hafi verið tæmt innan úr tromlunni áður en hurðin er opnuð. Opnið ekki hurðina ef eitthvað vatn er sjáanlegt.

**VARÚÐ!**

- Mýkingarefni, eða svipaðar vörur, ætti að nota samkvæmt því sem tiltekið er í leiðbeiningum þeirra.
- Hvassir og harðir hlutir, eins og mynt, nælur, naglar, skrúfur eða steinar o.s.frv. geta valdið alvarlegum skemmdum á vélinni. Gangið úr skugga um að allir vasar hafi verið tæmdir.
- Reynið aldrei að opna hurðina með afli. Hurðin mun aflæsast stuttu eftir að lotunni lýkur.

**VARÚÐ!**

- Áður en tækið er notað í fyrsta sinn verður að kvarða það.
- Áður en tau er þvegið í fyrsta sinn skal keyra þvottakerfi með háu hitastigi án þess að vera með tau, þvottaefni eða mýkingarefni í vélinni.

**ATHUGAÐU!**

Ef rafmagn fer af vélinni við notkun geymist valið kerfi í minni. Þegar rafmagn kemst aftur á heldur vélin áfram með kerfið.

Öryggi við viðhald

**VIÐVÖRUN!**

- Aðeins viðurkenndir tæknimenn mega framkvæma viðgerðir.
- Ef upp koma vandamál varðandi tækið sem bilanagreiningarupplýsingarnar í heildarhandbókinni geta ekki aðstoðað þig við að leysa, þá skaltu slökkva á tækinu, taka það úr sambandi frá rafmagni, slökkva á vatnsinntakinu og hafa samband við aðstoð og þjónustu okkar.

**VIÐVÖRUN!**

Hætta á rafstuði!

Ekki skola beint með vatni eða öðrum vökva til að forðast að skemma tækið.

**VIÐVÖRUN!**

- Slökkvið á rafmagni og vatnsinntaki tækisins áður en hvers kyns viðhald er framkvæmt.
- Við notkun getur verið heitt vatn í frárennslisdælunni. Fjarlægjið aldrei dæluhlífina meðan þvottalota stendur yfir, bíðið alltaf þar til tækið hefur lokið lotunni og allt vatn hefur verið tæmt.

**VARÚÐ!**

- Við hreinsun þessa tækis skal ekki nota leysiefni, alkóhól, vörur sem innihalda maurasýru, svarfandi hreinsiefni, glerhreinsa eða alhliða hreinsiefni það gæti skemmt plastyfirborð og önnur yfirborð.
- Verið með hanska þegar tækið er þrifið.
- Hætta er á vatnsleka ef dæluhlífin er ekki sett aftur á réttan hátt eftir hreinsun frárennslisdælusíunnar.
- Aldrei nota svarfandi eða ætandi efni, maurasýru eða útpýnntar lausnir hennar eða svipuð efni, eins og alkóhól eða efnavörur.

Förgun



Fargið umbúðum á umhverfissvænan hátt. Með því setja umbúðir í endurvinnslu, samkvæmt reglum lands og staðar er hægt að draga úr notkun hráefna og magni úrgangs í landfyllingum.

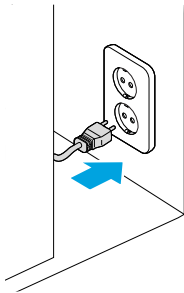
Þetta tæki er merkt í samræmi við Evróputilskipun 2012/19/ESB, rafmagns- og rafeindatækjaúrgangur (WEEE). Táknið á tækinu eða á umbúðum þess gefur til kynna að ekki megi meðhöndla það sem heimilisúrgang. Í staðinn skal afhenda það til viðeigandi söfnunarstöðvar fyrir endurvinnslu rafmagns- og rafeindatækjaúrgangs.

Með því að tryggja rétta förgun tækisins hjálpar þú við að koma í veg fyrir mögulega neikvæðar afleiðingar fyrir umhverfið og heilsu manna, sem að öðrum kosti gætu orðið vegna óviðeigandi meðhöndlunar úrgangs vegna þessa tækis. Til að fá nánari upplýsingar um endurvinnslu þessa tækis skaltu hafa samband við viðkomandi bæjaryfirvöld sem sjá um sorphirðu, heimilissorpþjónustu eða verslunina þar sem þú keyptir tækið.

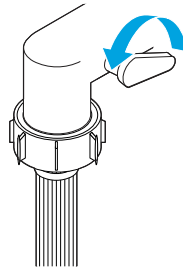
FLÝTIBYRJUN

Fyrir þvott

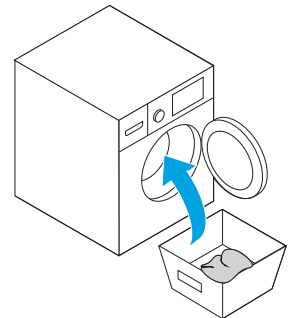
1



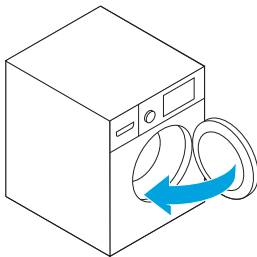
2



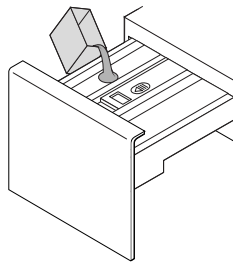
3



4

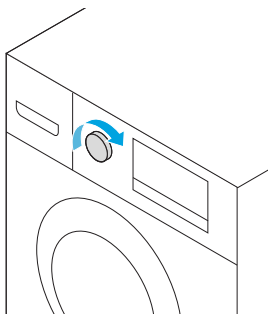


5

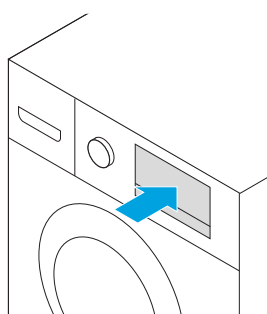


Þvottur

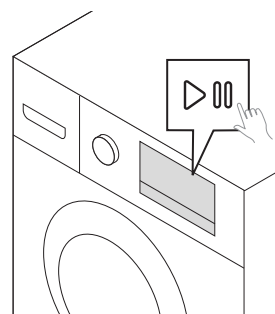
1



2

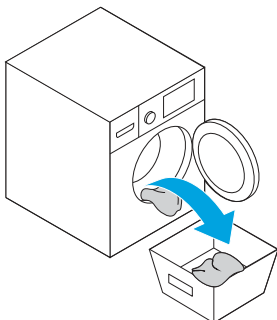


3

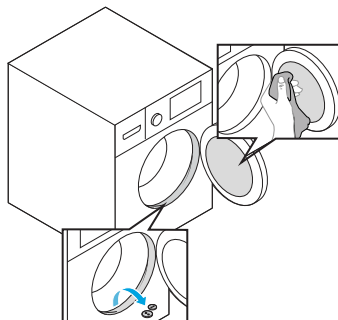


Eftir þvott

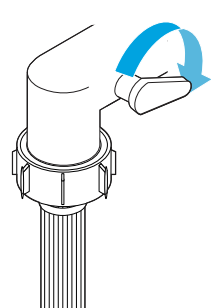
1



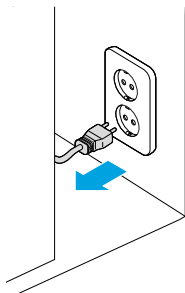
2



3

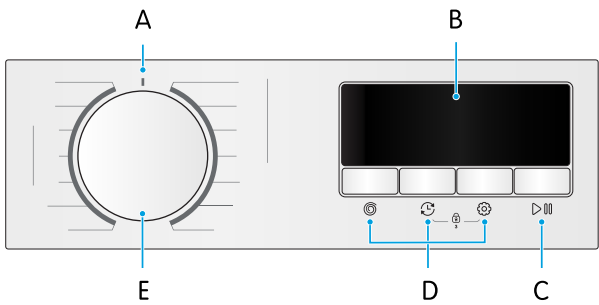


4



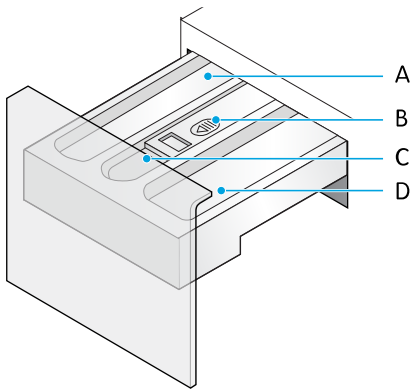
LÆRÐU Á ÞVOTTAVÉLINA ÞÍNA

Stýringar



- A. Off
- B. Skjár
- C. Start/Hlé
- D. Valkostir, stillingar og aðgerðir
- E. Kerfisval

Þvottaefnisskammtari



- A. Aðalþvottaefni
- B. Þvottaefnislás (ýttu niður til að fjarlægja skammtara)
- C. Mýkingarefni
- D. Þvottaefni fyrir forþvott



VIÐVÖRUN!
Eldfim og sprengifim eða eitruð leysiefni eru bönnuð. Ekki má nota bensín og alkóhól sem þvottaefni. Notið aðeins þvottaefni sem hentar fyrir vélarþvott.

Þvottakerfi

Þvottakerfi	Lýsing	Hám. hleðsla
Baðmull (kalt, 20 °C, 40 °C, 60 °C)	Fyrir slitþolin, hitaþolin textílefni gerðum úr baðmull eða líni.	7,0 kg
Viðkvæmt	Fyrir viðkvæm þvottheld textílefni sem eru gerð úr silki, safín, gervitrefjum eða blönduðum efnum.	2,0 kg
ECO 40-60	Ráðlagt fyrir venjulega óhreint baðmullartau. Þetta kerfi getur þvegið tau sem gefið er upp sem þvottheld við 40 °C eða 60 °C í einu lagi í sömu lotunni.	7,0 kg
Gallaefni	Sérstaklega skilvirkt fyrir gallaefni.	7,0 kg
Blandað efni	Fyrir blandaða hleðslu sem samanstendur af textílefnum úr baðmull og gerviefnum.	7,0 kg
Hrað 15'	Ofurhratt kerfi. Hentar fyrir lítið magn af lítið óhreinu taui.	2,0 kg

Þvottakerfi	Lýsing	Hám. hleðsla
Flýti 45'	Orkusparandi kerfi sem hentar fyrir lítið óhreinan þvott og lítið magn af taui.	2,0 kg
Skolkerfi	Auka skolun og vinding.	7,0 kg
Vinding	Auka vinding með veljanlegum vinduhraða.	7,0 kg
Gufuþvottur	Gufan fer dýpra inn í efnið, fjarlægir bakteríur, hindrar lykt og örverur á skilvirkan hátt.	3,5 kg

Valkostir, stillingar og aðgerðir

- 

Barnalæsing
Kemur í veg fyrir að vélin sé notuð fyrir slysn.
- 

Seinkun
Seinkar byrjun þvottakerfisins um ákveðið langan tíma. Hámarks seinkunartími er 24 klukkustundir.
- 

Hurðarlæsing
Hindrar að hurðin sé opnuð meðan á þvotti stendur. Virkjust sjálfkrafa.
- 

Auka skol, Forþvottur
 -  Auka skol: Veitir tauinu auka skol.
 -  Forþvottur: Veitir tauinu auka þvott fyrir aðalþvottinn. Þetta hjálpar við að færa óhreinindi til yfirborðs fatanna.
- 

Snúningshraði þeytivindu
Stillir vinduhraðann.

FYRIR FYRSTU NOTKUN

Kvörðun vélarinnar

Kvörðun finstillir sjálfvirku hleðslugreininguna. Þetta lágmarkar notkun orku og vatns, sparar peninga og stýttir þvottatímann.

1. Gakktu úr skugga um að vélin sé tóm.
2. Settu rafmagnssnúruna í samband.
3. Snúðu kerfisvalinu til að kveikja á vélinni.
4. Snertu og haltu og © innan 10 sekúndna frá því að kveikt var á vélinni þar til **t19** er sýnt.
5. Ýttu á ▷.

ATHUGAÐU! Kvörðun er lokið þegar tromlan hættir að snúast og fastar tölur eru sýndar á skjánum. Slökktu á vélinni til að ljúka kvörðuninni.

Keyrðu tóma þvottalotu

Gakktu úr skugga um að vélin sé sett upp á réttan hátt.



VIÐVÖRUN!

Lestu öryggisupplýsingarnar og leiðbeiningarnar í heild sinni áður en þú setur þetta tæki upp eða notar það.

1. Settu rafmagnssnúruna í samband.
 2. Skrúfaðu frá vatnskrananum.
 3. Ræstu þvottakerfi með háu hitastigi.
- ATHUGAÐU!** Settu engin föt eða þvottaefni í vélina.

Vélin er tilbúin til notkunar þegar kerfið hefur klárað.

The information may be subject to changes. Inadvertent errors in information may occur. / Diese Informationen können geändert werden. Diese Informationen können unbeabsichtigte Fehler enthalten. / Informationen kan komma att ändras. Oavsiktliga fel i informationen kan förekomma. / Informasjonen kan endres. Det kan forekomme utilsiktede feil i informasjonen. / Oplysningerne er med forbehold for ændringer. Der kan forekomme utilsigtede fejl i oplysningerne. / Tietoihin voi tulla muutoksia. Tiedoissa voi olla tahattomia virheitä. / Upplýsingarnar gætu verið háðar breytingum. Óviljandi villur gætu hafa slæðst inn í upplýsingarnar.

ELVITA



elon GROUP

Elvita products are distributed and marketed by Elon Group AB.
Elon Group AB Bäcklundavägen 1 | 702 03 Örebro Sweden
ELON GROUP | +46(0)10-220 40 00 | ELONGROUP.SE
Support and service: ELVITA.SE